

S&SO-RS100 io

Motorisation de volet roulant io-homecontrol

NOTICE MULTILINGUE

Document unique regroupant les 5 versions linguistiques

FR	Français	Notice d'installation et d'utilisation
DE	Deutsch	Montage- und Bedienungsanleitung
ES	Español	Manual de instalación y uso
IT	Italiano	Istruzioni di montaggio e d'uso
NL	Nederlands	Installatie- en gebruikshandleiding

Sommaire

Inhaltsverzeichnis · Índice · Sommario · Inhoudsopgave

FR	Français Notice d'installation et d'utilisation	3 10 pages
DE	Deutsch Montage- und Bedienungsanleitung	14 10 pages
ES	Español Manual de instalación y uso <i>Version abrégée illustrée (manual traducido)</i>	25 2 pages
IT	Italiano Istruzioni di montaggio e d'uso	28 12 pages
NL	Nederlands Installatie- en gebruikshandleiding	41 10 pages

Chaque section reprend la notice d'origine Somfy dans son intégralité, sans modification du contenu.
Les signets du PDF permettent d'accéder directement à chaque langue.

FR

Français

Notice d'installation et d'utilisation

S&SO-RS100 io - 10 pages

Cette notice s'applique à tous les S&SO-RS100 io quelles que soient les déclinaisons de couple, forme de tête.

SOMMAIRE

1. Informations préalables	2	3. Utilisation et maintenance	9
1.1. Domaine d'application	2	3.1. Touches Montée et Descente	9
1.2. Responsabilité	2	3.2. Fonction STOP	9
2. Installation	3	3.3. Position favorite (my)	9
2.1. Montage	3	3.4. Fonctionnement avec un capteur soleil	
2.2. Câblage	4	io-homecontrol® Somfy (type Sunis	
2.3. Mise en service	4	WireFree™ io)	9
2.4. Astuces et conseils d'installation	7	3.5. Retour d'informations	9
		3.6. Réglages supplémentaires	9
		3.7. Astuces et conseils d'utilisation	10
		4. Données techniques	10

La motorisation S&SO-RS100 io est une motorisation d'une génération nouvelle qui a été conçue pour apporter plus de confort et de sécurité à l'utilisateur et plus de simplicité de mise en oeuvre à l'installateur par une adaptation totale de la motorisation aux volets roulants (motorisation par défaut Plug&Play, pour laquelle les réglages sont à adapter en fonction du niveau d'équipement du volet roulant).

Cette motorisation offre des fonctions innovantes par le biais de la nouvelle technologie **SMS (Smart Motion System)** accessible au travers de l'outil d'installation io-homecontrol® Set&Go io. Ces fonctions sont également accessibles via le point de commande Smoove RS100 io développé exclusivement pour les moteurs utilisant la technologie **SMS**.

1. INFORMATIONS PRÉALABLES

1.1. DOMAINE D'APPLICATION

La motorisation S&SO-RS100 est conçue pour motoriser tous types de volets roulants respectant au moins une des conditions suivantes :

- Le tablier du volet roulant peut être remonté de 4 cm lorsqu'une force de 150 N est appliquée vers le haut sur la lame finale placée à 16 cm de sa position totalement déployée.
- Le volet roulant est commandé par un point de commande sans verrouillage, qui est installé en vue de la fermeture mais éloigné des parties mobiles et à une hauteur minimale de 1,50 m.
- La zone de fin de fermeture se trouve à une hauteur supérieure à 2,50 m par rapport au sol ou à tout niveau d'accès permanent.

Si le volet roulant est à lames ajourées, les ajours ne doivent pas permettre le passage d'une pige de 5 mm de diamètre.

1.2. RESPONSABILITÉ

Avant d'installer et d'utiliser la motorisation S&SO-RS100 io, lire attentivement cette notice. Outre les instructions décrites dans cette notice, respecter également les consignes détaillées dans le document joint **Consignes de sécurité**.

La motorisation S&SO-RS100 io doit être installée par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat, conformément aux instructions de Somfy et à la réglementation applicable dans le pays de mise en service.

Toute utilisation de la motorisation S&SO-RS100 io hors du domaine d'application décrit ci-dessus est interdite. Elle exclurait, comme tout irrespect des instructions figurant dans cette notice et dans le document joint **Consignes de sécurité**, toute responsabilité et garantie de Somfy.

L'installateur doit informer ses clients des conditions d'utilisation et de maintenance de la motorisation S&SO-RS100 io et doit leur transmettre les instructions d'utilisation et de maintenance, ainsi que le document joint **Consignes de sécurité**, après l'installation de la motorisation S&SO-RS100 io. Toute opération de Service Après-Vente sur la motorisation S&SO-RS100 io nécessite l'intervention d'un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

Si un doute apparaît lors de l'installation de la motorisation S&SO-RS100 io ou pour obtenir des informations complémentaires, consulter un interlocuteur Somfy ou aller sur le site www.somfy.com.



Avertissement Sécurité !



Attention !



Information



Touche "Montée"



Touche "Descente"

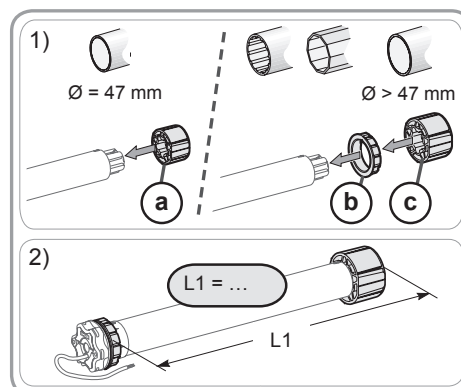
2. INSTALLATION

-  Consignes à suivre **impérativement** par le professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat réalisant l'installation de la motorisation S&SO-RS100 io.
-  Ne jamais laisser tomber, choquer, percer, immerger la motorisation.
-  Installer un point de commande individuel pour chaque motorisation.

2.1. MONTAGE

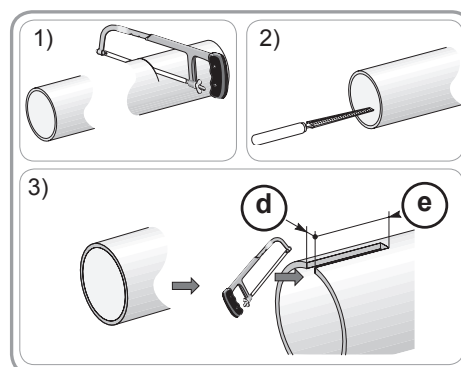
2.1.1. Préparation de la motorisation

- 1) Monter les accessoires nécessaires à l'intégration de la motorisation dans le tube d'enroulement :
 - Soit uniquement la roue (a) sur la motorisation.
 - Soit la couronne (b) et la roue (c) sur la motorisation.
- 2) Mesurer la longueur (L1) entre le bord intérieur de la tête de la motorisation et l'extrémité de la roue.



2.1.2. Préparation du tube

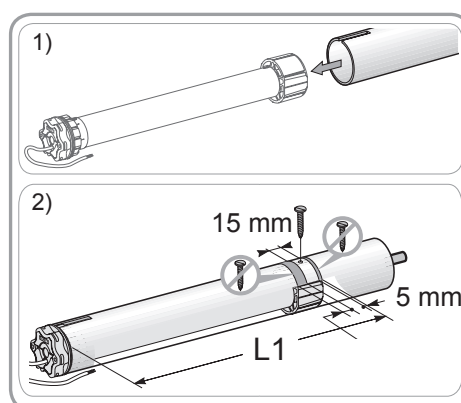
- 1) Couper le tube d'enroulement à la longueur désirée en fonction du produit à motoriser.
- 2) Ébavurer le tube d'enroulement et éliminer les copeaux.
- 3) Pour les tubes d'enroulement lisses à l'intérieur, découper une encoche selon les cotes suivantes : (d) = 4 mm ; (e) = 28 mm.



2.1.3. Assemblage motorisation - tube

- 1) Glisser la motorisation dans le tube d'enroulement. Pour les tubes d'enroulement lisses à l'intérieur, positionner l'encoche découpée sur l'ergot de la couronne.
- 2) La roue doit être bloquée en translation dans le tube d'enroulement :
 - Soit en fixant le tube d'enroulement sur la roue à l'aide de 4 vis parker Ø 5 mm ou 4 rivets pop acier Ø 4,8 mm placés entre 5 mm et 15 mm de l'extrémité extérieure de la roue, quel que soit le tube d'enroulement.

-  Les vis ou les rivets pop ne doivent pas être fixés sur la motorisation mais uniquement sur la roue.
- Soit par l'utilisation d'un stop roue, pour les tubes non lisses.



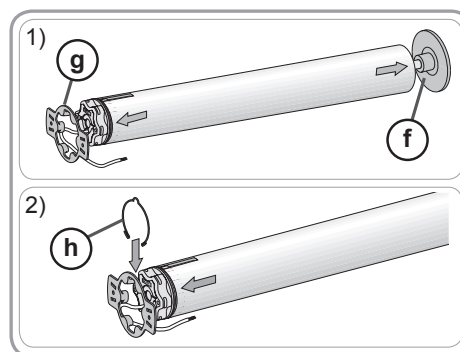
2.1.4. Montage de l'ensemble tube - motorisation

- 1) Monter et fixer l'ensemble tube-motorisation sur le support embout (f) et sur le support motorisation (g) :



S'assurer que l'ensemble tube-motorisation est verrouillé sur le support embout. Cette opération permet d'éviter à l'ensemble tube-motorisation de sortir de la fixation du support embout.

- 2) Suivant le type de support, mettre l'anneau d'arrêt (h) en place.



2.2. CÂBLAGE



Les câbles traversant une paroi métallique doivent être protégés et isolés par un manchon ou un fourreau.



Attacher les câbles pour éviter tout contact avec une partie en mouvement.



Le câble du S&SO-RS100 io est démontable. S'il est endommagé, le remplacer à l'identique.



Si la motorisation est utilisée en extérieur, et si le câble d'alimentation est de type H05-VVF, alors installer le câble dans un conduit résistant aux UV, par exemple sous goulotte.



Laisser le câble d'alimentation de la motorisation accessible : il doit pouvoir être remplacé facilement.



Toujours faire une boucle sur le câble d'alimentation pour éviter la pénétration d'eau dans la motorisation !

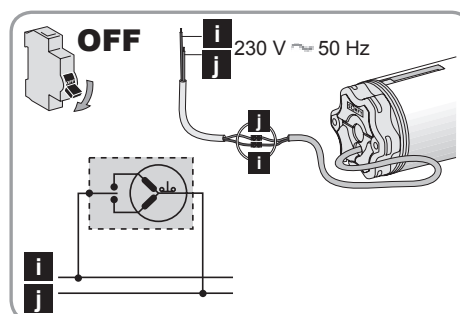


Le S&SO-RS100 io est une motorisation
Classe II, il n'a pas de fil de terre.



- Couper l'alimentation secteur.
- Connecter la motorisation selon les informations du tableau ci-dessous :

	Câble	230 V ~ 50 Hz
(i)	Bleu	Neutre (N)
(j)	Marron	Phase (L)

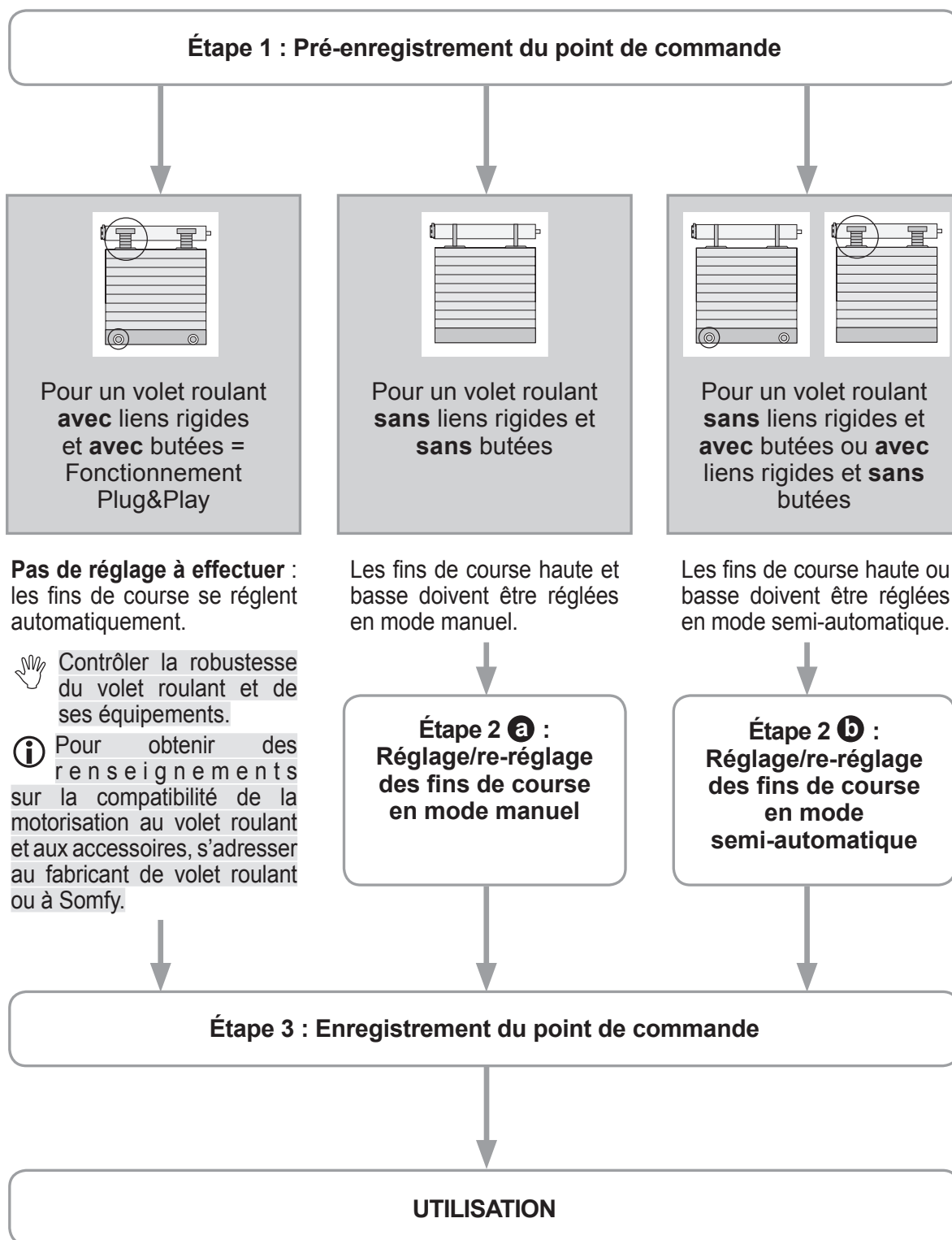


2.3. MISE EN SERVICE

Cette notice décrit la mise en service à l'aide d'un point de commande local io-homecontrol® Somfy de type Smooove io.

Identification des étapes à effectuer

Le réglage des fins de course dépend du type de volets roulants :



Le sens de rotation de la motorisation se règle automatiquement au cours des premiers cycles. Lors des premiers mouvements, il peut arriver que les ordres **Λ/V** soient inversés (ceux-ci s'ajustent automatiquement sans avoir à faire de réglages, après au maximum 2 cycles complets, de butée en butée). Pour un volet roulant inférieur à 0,5 m² (0,6 m x 0,7 m), voir chapitre **Questions sur le S&SO-RS100 io ?**

Étape 1 : Pré-enregistrement du point de commande local io-homecontrol® Somfy

- Rétablir l'alimentation.
- Faire un appui **bref et simultané** sur **Λ** et **V** :
→ Le volet roulant effectue un va-et-vient : ce point de commande est pré-enregistré dans la motorisation.

La motorisation est en mode programmation pendant ≈ 10 min.



Étape 2 a : Réglage / Re-réglage des fins de course en mode manuel



Cette procédure concerne uniquement les volets roulants **sans** liens rigides et **sans** butées.

i À partir de 3), en mode réglage, le mouvement du volet roulant est plus lent pendant les premières secondes.

- 1) Positionner le volet roulant à mi-hauteur.
- 2) **Appuyer en même temps sur Λ et V**, pendant ≈ **5 s**, **jusqu'au va-et-vient** du volet roulant.

→ La motorisation est en mode réglage.

La motorisation reste en mode réglage pendant ≈ 10 min.

- 3) Positionner le volet roulant à la fin de course haute (ou basse) souhaitée.

- 4) **Appuyer sur my**, pendant ≈ **2 s**, **jusqu'au va-et-vient** du volet roulant.

→ Le réglage de la première fin de course est validé.

- 5) Positionner le volet roulant à la fin de course basse (ou haute) souhaitée.

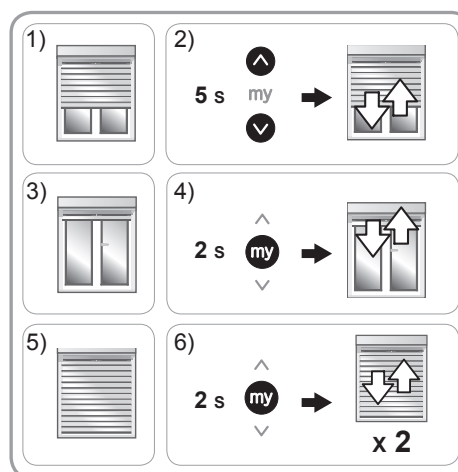
- 6) **Appuyer sur my**, pendant ≈ **2 s**, **jusqu'aux deux va-et-vient** du volet roulant.

→ Le réglage de la deuxième fin de course est validé.

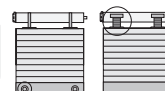
→ Le réglage des fins de courses est enregistré.

→ La motorisation passe en mode programmation pendant ≈ 10 mn si aucun point de commande n'est enregistré.

La procédure de modification du réglage des fins de course est identique à celle du réglage. Pour modifier les réglages ultérieurement, effectuer de nouveau l'étape 2 a.



Étape 2 b : Réglage / Re-réglage des fins de course en mode semi-automatique



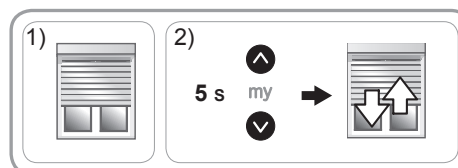
Cette procédure concerne uniquement les volets roulants **sans** liens rigides et **avec** butées et les volets roulants **avec** liens rigides et **sans** butées.

i À partir de 3), en mode réglage, le mouvement du volet roulant est plus lent pendant les premières secondes.

- 1) Positionner le volet roulant à mi-hauteur.
- 2) **Appuyer en même temps sur Λ et V**, pendant ≈ **5 s**, **jusqu'au va-et-vient** du volet roulant.

→ La motorisation est en mode réglage.

La motorisation reste en mode réglage pendant ≈ 10 min.



3) Actionner le volet roulant et le **laisser s'arrêter automatiquement** en fin de course haute (si butées) ou basse (si liens rigides).

4) Appuyer sur **my**, pendant **≈ 2 s, jusqu'au va-et-vient** du volet roulant.

→ Le réglage de la première fin de course est validé.

5) Positionner le volet roulant à la fin de course basse (pas de liens rigides) ou haute (pas de butées) souhaitée.

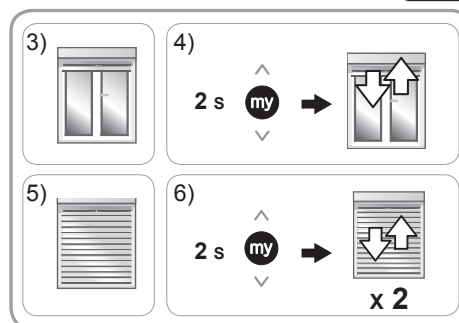
6) Appuyer sur **my**, pendant **≈ 2 s, jusqu'aux deux va-et-vient** du volet roulant.

→ Le réglage de la deuxième fin de course est validé.

→ Le réglage des fins de courses est enregistré.

→ La motorisation passe en mode programmation pendant **≈ 10 mn** si aucun point de commande n'est enregistré.

La procédure de modification du réglage des fins de course est identique à celle du réglage. Pour modifier les réglages ultérieurement, effectuer de nouveau l'étape 2 **b**.



Étape 3 : Enregistrement du point de commande local io-homecontrol® Somfy

i Si la motorisation n'est plus en mode programmation, effectuer de nouveau l'**Étape 1**, avant de réaliser l'**Étape 3**.

La motorisation est en mode programmation :

- Faire un appui **bref** sur le bouton PROG du point de commande local io-homecontrol® Somfy à enregistrer :

→ Le volet roulant effectue un va-et-vient : ce point de commande est enregistré dans la motorisation.



i Certains points de commande sont équipés d'un bouton ON/OFF. Pour les activer, appuyer sur le bouton ON/OFF à l'arrière du point de commande.

2.4. ASTUCES ET CONSEILS D'INSTALLATION

2.4.1. Questions sur le S&SO-RS100 io ?

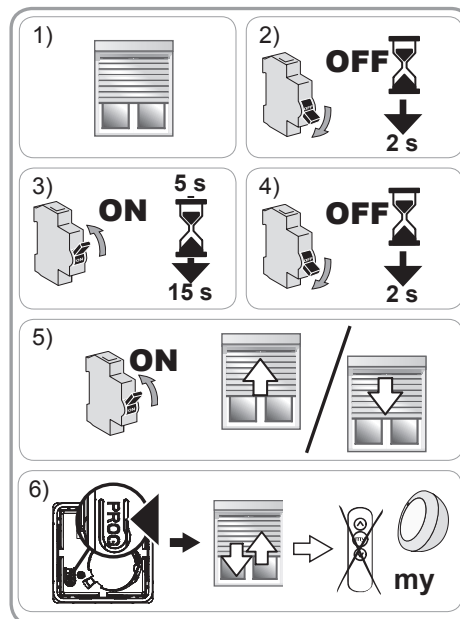
Constats	Causes possibles	Solutions
Le volet roulant ne fonctionne pas.	Le câblage est incorrect.	Contrôler le câblage et le modifier si besoin.
	La motorisation est en protection thermique.	Attendre que la motorisation refroidisse.
	La pile du point de commande io-homecontrol® est faible.	Contrôler si la pile est faible et la remplacer si besoin.
	Le point de commande n'est pas compatible.	Contacteur un interlocuteur Somfy.
	Le point de commande io-homecontrol® utilisé n'est pas enregistré dans la motorisation.	Utiliser un point de commande enregistré ou enregistrer ce point de commande.
Le volet roulant fait 2 mouvements brefs avant l'exécution des ordres Λ et V et fonctionne en vitesse lente.	Le réglage des fins de course en mode manuel ou mode semi-automatique a été interrompu.	Si besoin d'un réglage en mode manuel ou semi-automatique : refaire le réglage (voir Étape 2 a ou Étape 2 b). Sinon faire toucher le volet roulant une fois en fin de course haute, une fois en fin de course basse pour revenir à un mode de fonctionnement normal.
Le sens de rotation de la motorisation ne se règle pas automatiquement.	C'est un petit volet roulant d'environ 0,6 m x 0,7 m (environ 0,5 m²).	Positionner le volet roulant en position basse et le faire remonter en le retenant légèrement avec la main (sans l'arrêter) pendant 5 s. Le renvoyer en position basse. Au prochain mouvement, le volet roulant aura trouvé son sens de rotation.

2.4.2. Remplacement d'un point de commande io-homecontrol® Somfy perdu ou cassé

 Ne réaliser la double coupure de courant qu'au niveau de l'application à remettre à zéro.

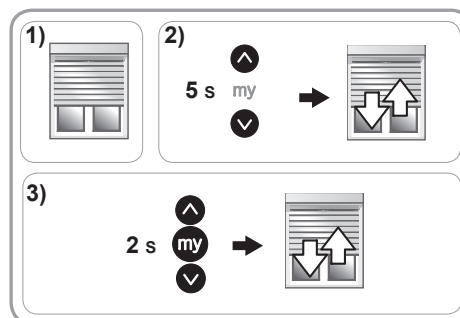
 Cette remise à zéro supprime tous les points de commande locaux io-homecontrol® cependant les capteurs, les réglages de fin de course et la position favorite sont conservés.

- 1) Positionner le volet roulant à mi-hauteur.
- 2) Couper l'alimentation secteur pendant 2 s.
- 3) Remettre l'alimentation secteur entre 5 s et 15 s.
- 4) Couper l'alimentation secteur pendant 2 s.
- 5) Remettre l'alimentation secteur : le volet roulant se met en mouvement quelques secondes. (Si l'application est en fin de course haute ou basse elle effectuera un bref va-et-vient).
- 6) Appuyer sur le bouton PROG du nouveau point de commande io jusqu'au va-et-vient du volet roulant : le nouveau point de commande est enregistré et tous les autres points de commande io sont effacés.



2.4.3. Suppression du réglage des fins de course : retour en mode automatique par défaut

- 1) Positionner le volet roulant à mi-hauteur.
 - 2) Appuyer en même temps sur **Λ** et **V**, pendant ≈ 5 s, jusqu'au va-et-vient du volet roulant.
 - 3) Appuyer en même temps sur **Λ**, **my** et **V**, pendant ≈ 2 s, jusqu'au va-et-vient du volet roulant :
→ Les réglages de fin de course sont supprimés.
-  Les points de commande, les capteurs et la position favorite (my) restent enregistrés.
- Reprendre la mise en service (voir chapitre **Mise en service**).

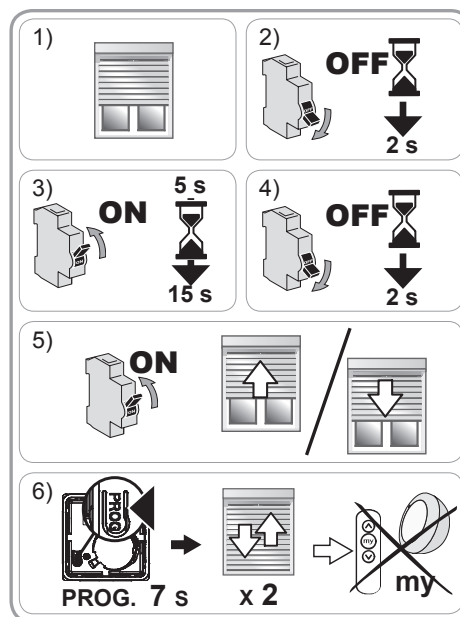


2.4.4. Retour en configuration d'origine

 Ne réaliser la double coupure de courant qu'au niveau de l'application à remettre à zéro.

 Cette remise à zéro supprime tous les points de commande, tous les capteurs, tous les réglages de fin de course et réinitialise la position favorite (my) de la motorisation.

- 1) Positionner le volet roulant à mi-hauteur.
 - 2) Couper l'alimentation secteur pendant 2 s.
 - 3) Remettre l'alimentation secteur entre 5 s et 15 s.
 - 4) Couper l'alimentation secteur pendant 2 s.
 - 5) Remettre l'alimentation secteur : le volet roulant se met en mouvement quelques secondes.
 - 6) Appuyer sur le bouton PROG du point de commande local io-homecontrol® Somfy pendant ≈ 7 s, jusqu'aux deux va-et-vient du volet roulant :
→ La motorisation est réinitialisée en configuration d'origine.
- Reprendre la mise en service (voir chapitre **Mise en service**).



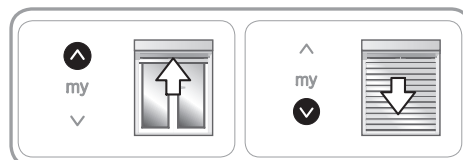
3. UTILISATION ET MAINTENANCE

Cette motorisation ne nécessite pas d'opération de maintenance.

Si aucun point de commande io-homecontrol® n'est enregistré : contacter un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

3.1. TOUCHES MONTÉE ET DESCENTE

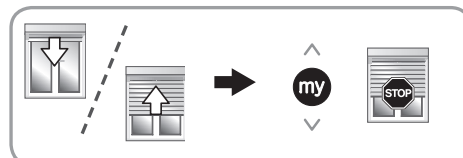
Un appui **bref** sur **Λ** ou **V** provoque une montée ou descente complète du volet roulant.



3.2. FONCTION STOP

Le volet roulant est en cours de mouvement.

- Faire un appui **bref** sur **my** : le volet roulant s'arrête automatiquement.



3.3. POSITION FAVORITE (my)

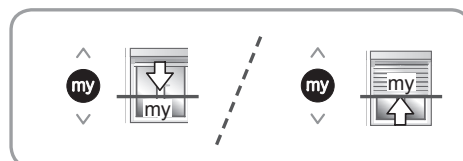
Une position intermédiaire appelée « position favorite (my) » autre que la position haute et la position basse, est enregistrée par défaut dans le S&SO-RS100 io.

- Faire 2 cycles complets de **Λ** ou **V** jusqu'aux fins de course haute et basse du volet roulant pour activer la position favorite.

❗ Pour modifier ou supprimer la position favorite (my), voir chapitre **Réglages supplémentaires**.

Pour utiliser la position favorite (my) :

- Faire un appui **bref** sur **my** : le volet roulant se met en mouvement et s'arrête en position favorite (my).



3.4. FONCTIONNEMENT AVEC UN CAPTEUR

SOLEIL io-homecontrol® Somfy (TYPE SUNIS WireFree™ io)

Se référer à la notice correspondante.

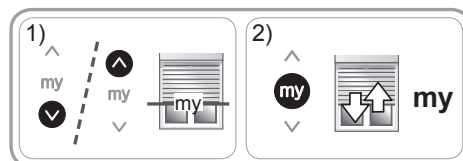
3.5. RETOUR D'INFORMATIONS

Après chaque ordre, le S&SO-RS100 io envoie un message. Cette information est traitée par les points de commande bidirectionnels io-homecontrol®.

3.6. RÉGLAGES SUPPLÉMENTAIRES

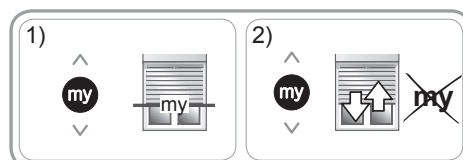
3.6.1. Modification de la position favorite (my)

- 1) Placer le volet roulant dans la position favorite (my) souhaitée.
- 2) Appuyer sur **my**, pendant **≈ 5 s**, jusqu'au va-et-vient du volet roulant : la position favorite (my) souhaitée est enregistrée.



3.6.2. Suppression de la position favorite (my)

- 1) Appuyer sur **my** : le volet roulant se met en mouvement et s'arrête en position favorite (my).
- 2) Appuyer de nouveau sur **my** jusqu'au mouvement du volet roulant : la position favorite (my) est supprimée.



3.6.3. Ajout/Suppression de points de commande et capteurs io-homecontrol® Somfy

Se référer à la notice correspondante.

3.7. ASTUCES ET CONSEILS D'UTILISATION

3.7.1. Questions sur le S&SO-RS100 io ?

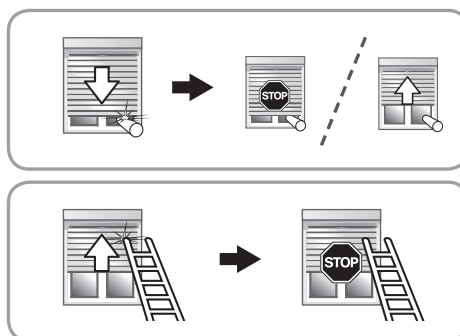
Constats	Causes possibles	Solutions
Le volet roulant ne fonctionne pas.	La pile du point de commande io-homecontrol® est faible.	Contrôler si la pile est faible et la remplacer si besoin. Se référer à la notice du point de commande
	La motorisation est en protection contre le gel.	Attendre que la température permette à nouveau le mouvement du volet roulant.
	La motorisation est en protection thermique.	Attendre que la motorisation refroidisse.

Si le volet roulant ne fonctionne toujours pas, contacter un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

3.7.2. Détection des obstacles

La détection automatique des obstacles permet de protéger le tablier du volet roulant et de dégager les obstacles :

- Si le tablier du volet roulant rencontre un obstacle à la descente, en fonction de la position de l'obstacle :
 - Soit le volet roulant s'arrête automatiquement.
 - Soit il s'arrête et remonte automatiquement.
- Si le tablier du volet roulant rencontre un obstacle à la montée, le volet roulant s'arrête automatiquement.



3.7.3. Protection contre le gel

La protection contre le gel fonctionne comme la détection des obstacles :

- Si le S&SO-RS100 io détecte une résistance, il s'arrête automatiquement pour protéger le tablier du volet roulant :
 - Le volet roulant reste en position initiale.

3.7.4. Remplacement d'un point de commande io-homecontrol® Somfy perdu ou cassé

Pour le remplacement d'un point de commande io-homecontrol® perdu ou cassé, contacter un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

4. DONNÉES TECHNIQUES

Fréquence radio	868-870 MHz io-homecontrol® bidirectionnel Tri-bandes.
Alimentation	230 V ~ 50 Hz
Température d'utilisation	- 25°C à + 60 °C
Indice de protection	IP 44
Nombre maximal de points de commandes et de capteurs associés	9
Niveau de sécurité	Classe II



Par la présente, Somfy déclare que la motorisation couverte par ces instructions, marquée pour être alimentée en 230V~50Hz et utilisée comme indiqué dans ces instructions, est conforme aux exigences essentielles de la Directive Machine 2006/42/EC et de la Directive R&TTE 1999/5/EC.

Une déclaration de conformité CE détaillant les normes et les spécifications utilisées et précisant tous les détails pour l'identification de la motorisation, le nom et l'adresse de la (des) personne(s) autorisée(s) à constituer le dossier technique et habilitée à établir la déclaration comprenant le lieu et la date d'émission, est disponible à l'adresse Internet www.somfy.com/ce.

DE

Deutsch

Montage- und Bedienungsanleitung

S&SO-RS100 io - 10 pages

ORIGINALANLEITUNG

Die vorliegende Anleitung ist für alle S&SO-RS100 io gültig - unabhängig von der Kombination Drehmoment und Kopfform.

INHALTSVERZEICHNIS

1. Vorabinformationen	12	3. Bedienung und Wartung	19
1.1 Anwendungsbereich	12	3.1. Auf- und Ab-Tasten	19
1.2 Gewährleistung	12	3.2. STOPP-Funktion	19
2. Installation	13	3.3. Lieblingsposition (My)	19
2.1. Montage	13	3.4. Betrieb mit einem Somfy	
2.2. Verkabelung	14	io-homecontrol®-Sonnensensor	
2.3. Inbetriebnahme	14	(vom Typ Sunis WireFree™ io)	19
2.4. Tipps und Empfehlungen für die Installation	17	3.5. Rückmeldefunktion	19
		3.6. Weitere Einstellungen	19
		3.7. Tipps und Empfehlungen für die Bedienung	20
		4. Technische Daten	20

Der Antrieb S&SO-RS100 io gehört zu einer neuen Antriebsgeneration, die dem Benutzer mehr Komfort und Sicherheit bietet. Dem Installateur bietet der Antrieb aufgrund der vollständigen Anpassung des Antriebs an die Rollläden eine erleichterte Inbetriebnahme (Antrieb werkseitig mit Plug&Play-Betrieb; die Einstellungen sind an das Ausstattungsniveau des Rollladens anzupassen).

Die neue **SMS-Technologie (Smart Motion System)** des Antriebs bietet innovative Funktionen, die über das Installationswerkzeug io-homecontrol® Set&Go io zugänglich sind. Der Funksender Smooove RS100 io, der speziell für Antriebe mit der **SMS-Technologie** entwickelt wurde, gestattet ebenfalls den Zugriff auf diese Funktionen.

1. VORABINFORMATIONEN

1.1 ANWENDUNGSBEREICH

Der Antrieb S&SO-RS100 ist prinzipiell für jeden Rollladentyp geeignet, der mindestens einer der folgenden Bedingungen entspricht:

- Der Rollladenpanzer kann um 4 cm angehoben werden, wenn auf die letzte, 16 cm oberhalb der komplett ausgefahrenen Position platzierten Lamelle eine vertikale Kraft nach oben von 150 N ausgeübt wird.
- Der Rollladen wird mit einer Bedieneinheit ohne Verriegelung bedient, die einsehbar, entfernt von sich bewegenden Teilen und mindestens 1,50 m über dem Boden installiert ist.
- Die Schließzone befindet sich mehr als 2,50 m über dem Boden oder einer anderen Ebene, die permanenten Zugang gewährt.

Wenn der Rollladen mit durchbrochenen Lamellen ausgestattet ist, darf eine 5 mm-Stange nicht durch die Öffnungen passen.

1.2 GEWÄHRLEISTUNG

Lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch, bevor Sie den Antrieb S&SO-RS100 io installieren und verwenden. Befolgen Sie neben den Anweisungen in dieser Anleitung die ausführlichen Hinweise in den beiliegenden **Sicherheitsanweisungen**.

Der Antrieb S&SO-RS100 io muss von einer fachlich qualifizierten Person (Elektrofachkraft nach DIN VDE 1000-10) für Antriebe und Automatisierungen im Haus-technikbereich entsprechend den Somfy-Anweisungen und den geltenden Vorschriften im Land der Inbetriebnahme installiert werden.

Jede Verwendung des Antriebs S&SO-RS100 io außerhalb des oben beschriebenen Anwendungsbereichs ist untersagt. Im Falle einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung, wie auch bei Nichtbefolgung der Hinweise in dieser Anleitung und in den beiliegenden **Sicherheitsanweisungen** entfällt die Haftung und Gewährleistungspflicht von Somfy.

Der Installateur hat seine Kunden über die Verwendungs- und Wartungsbedingungen des Antriebs S&SO-RS100 io zu informieren und muss ihnen die Gebrauchs- und Wartungsanweisungen sowie die beiliegenden **Sicherheitsanweisungen** nach der Installation des Antriebs S&SO-RS100 io aushändigen. Gegebenenfalls erforderliche Kundendiensteingriffe auf dem Antrieb S&SO-RS100 io sind von einer fachlich qualifizierten Person (Elektrofachkraft nach DIN VDE 100-10) für Antriebe und Automatisierungen im Haustechnikbereich durchzuführen.

Wenn Sie nach der Installation des Antriebs S&SO-RS100 io Fragen haben oder weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich an Ihre Somfy-Niederlassung oder besuchen Sie unsere Website www.somfy.com.



Sicherheitshinweis!



Achtung!



Information



AUF-Taste



AB-Taste

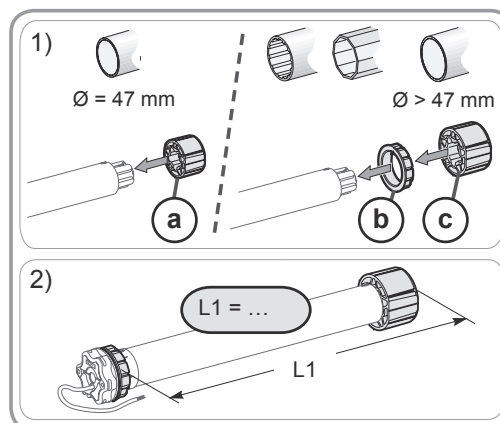
2. INSTALLATION

-  Diese Anweisungen sind von der fachlich qualifizierten Person für Antriebe und Automatisierungen im Haustechnikbereich, die den Antrieb S&SO-RS100 io installiert, **unbedingt** einzuhalten.
-  Den Antrieb nicht fallen lassen, keinen Stößen aussetzen, nicht anbohren, nicht in Wasser tauchen.
-  Für jeden Antrieb einen eigenen Funksender installieren.

2.1. MONTAGE

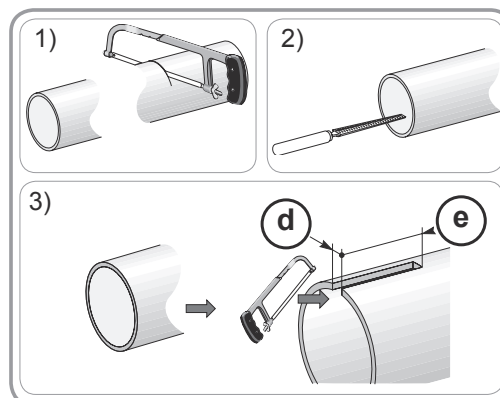
2.1.1. Vorbereitung des Antriebs

- Montieren Sie die erforderlichen Ausrüstungsteile, um den Antrieb in die Welle einzusetzen:
 - Montieren Sie dazu entweder nur den Mitnehmer **(a)** auf dem Antrieb
 - oder bringen Sie den Adapter **(b)** und den Mitnehmer **(c)** auf dem Antrieb an.
- Messen Sie die Länge (**L1**) zwischen der Innenkante des Antriebskopfs und der Außenkante des Mitnehmers.



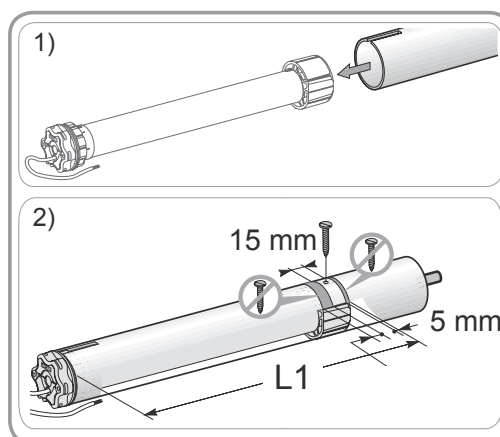
2.1.2. Vorbereitung der Welle

- Schneiden Sie die Welle entsprechend dem Produkt, für den der Antrieb vorgesehen ist, auf die gewünschte Länge zu.
- Entgraten Sie die Welle und entfernen Sie die Späne.
- Sägen Sie bei einem Präzisionsrohr (mit glatter Innenseite) eine Ausklinkung mit folgenden Abmessungen in das Rohr: **(d)** = 4 mm; **(e)** = 28 mm.



2.1.3. Zusammenbau von Antrieb und Welle

- Schieben Sie den Antrieb in die Welle. Positionieren Sie bei einem Präzisionsrohr die Ausklinkung auf dem Stift des Adapters.
- Der Mitnehmer muss verdrehsicher in der Welle blockiert sein. Vorgehen bei Präzisionsrohren:
 - Fixieren Sie die Welle mit 4 selbstschneidenden Schrauben (Ø 5 mm) oder 4 Stahl-Blindnieten (Ø 4,8 mm) am Mitnehmer, wobei für die Schrauben/Blindnieten folgende Abstände einzuhalten sind: zwischen 5 und 15 mm bis zur Außenkante des Mitnehmers unabhängig von der verwendeten Welle. **Die selbstschneidenden Schrauben bzw. Blindnieten dürfen nicht auf dem Antrieb, sondern nur auf dem Mitnehmer befestigt werden.**
 - Bei einer Welle ohne glatte Innenseite können Sie auch einen Mitnehmerstopp verwenden.

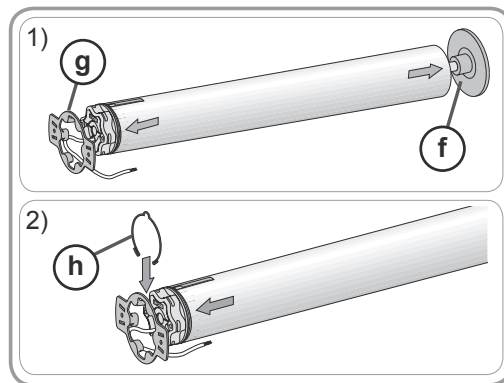


2.1.4. Anbringen der Baugruppe Antrieb/Welle

1) Montieren und befestigen Sie die Baugruppe Antrieb/Welle auf dem Gegenlager (f) und dem Antriebslager (g):

 Stellen Sie sicher, dass die Baugruppe Antrieb/Welle in dem Gegenlager verriegelt ist, um zu verhindern, dass die Baugruppe Antrieb/Welle aus der Befestigung des Antriebslagers herausrutscht.

2) Verwenden Sie je nach Art des Antriebslagers einen Federring (h).



2.2. VERKABELUNG

 Der Antrieb S&SO-RS100 io (ou S&SO-RS100 io HYBRID) muss von einer fachlich qualifizierten Person (Elektro-fachkraft nach DIN VDE 1000-10) für Antriebe und Automatisierungen im Haus-technikbereich entsprechend den Somfy-Anweisungen und den geltenden Vorschriften im Land der Inbetriebnahme installiert werden.

 Schützen und isolieren Sie Kabel am Durchgang durch eine Metallwand mit einer Muffe oder Kabeldurchführung.

 Befestigen Sie die Kabel, um den Kontakt mit beweglichen Teilen zu vermeiden.

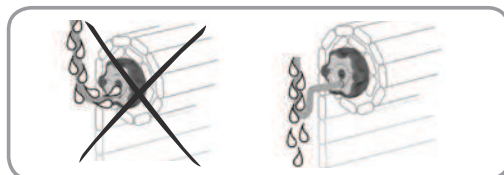
 Das Kabel des S&SO-RS100 io ist abnehmbar. Ersetzen Sie es bei Beschädigung durch ein identisches Kabel.

 Wenn der Antrieb im Freien montiert wird und mit einem Netzkabel vom Typ H05VVF versehen ist, ist das Netzkabel in einem UV-beständigen Rohr, z. B. einer Kabelwanne, zu verlegen.

 Das Netzkabel des Antriebs muss immer zugänglich bleiben, damit es problemlos ausgewechselt werden kann.

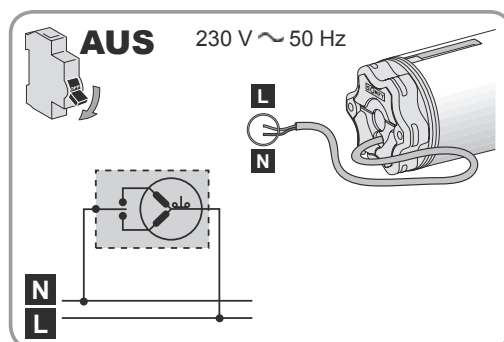
 Verlegen Sie das Netzkabel immer mit einer Schlaufe nach unten, um zu verhindern, dass Wasser in den Antrieb läuft.

 Der S&SO-RS100 io ist ein Antrieb der Klasse II (ohne Schutzleiter).



- Schalten Sie die Spannungsversorgung ab.
- Schließen Sie den Antrieb entsprechend den Angaben in der nachstehenden Tabelle an:

	Kabel	230 V ~ 50 Hz
(N)	Blau	Neutraleiter
(L)	Braun	Phase



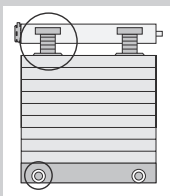
2.3. INBETRIEBNAHME

In dieser Anleitung wird die Inbetriebnahme mit einem lokalen Somfy io-homecontrol®-Funksender vom Typ Smooove io beschrieben.

Identifizierung der durchzuführenden Schritte

Die Einstellung der Endlagen ist abhängig vom Typ der verwendeten Rollläden:

Schritt 1: Voreinlernen des Funksenders



Für einen Rollladen **mit** festen Wellenverbindern und **mit** Anschlägen = Plug&Play-Betrieb

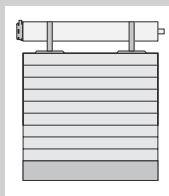
Keine Einstellung erforderlich: Die Endlagen werden automatisch eingestellt.



Überprüfen Sie die Widerstandsfähigkeit des Rollladens und der Ausrüstungsteile.



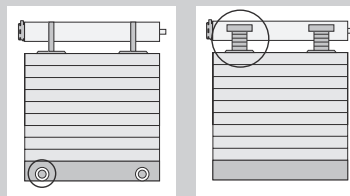
Informationen zur Kompatibilität zwischen Antrieb, Rollladen und Zubehörteilen erhalten Sie beim Hersteller des Rollladens oder bei Somfy.



Für einen Rollladen **ohne** feste Wellenverbinder und **ohne** Anschläge

Die Endlagen müssen manuell eingestellt werden.

Schritt 2 a:
Manuelle Einstellung/
Neueinstellung der
Endlagen



Für einen Rollladen **ohne** feste Wellenverbinder und **mit** Anschlägen oder **mit** festen Wellenverbindern und **ohne** Anschläge

Die Endlagen müssen halbautomatisch eingestellt werden.

Schritt 2 b:
Halbautomatische
Einstellung/
Neueinstellung der
Endlagen

Schritt 3: Einlernen des Funksenders

BEDIENUNG



Die Drehrichtung des Antriebs wird während der ersten Zyklen automatisch eingestellt. Während der ersten Bewegungen eines Rollladens kann es sein, dass die **AV**-Befehle vertauscht sind (sie stellen sich nach maximal 2 kompletten Zyklen von einem Endanschlag zum anderen automatisch um). Bei Rollläden unter 0,5 m² (0,6 m x 0,7 m), siehe Kapitel **Fragen zum S&SO-RS100 io?**

Schritt 1: Voreinlernen des lokalen Somfy io-homecontrol®-Funksenders

- Schalten Sie die Spannungsversorgung wieder ein
- Drücken Sie **gleichzeitig kurz** die Auf- und Ab-Tasten (**Λ** und **V**):
→ Der Rollladen bestätigt mit einer kurzen Auf-/Abbewegung: Dieser Funksender ist im Antrieb voreingelernt.

Der Antrieb befindet sich für ≈ 10 Min. im Programmiermodus.



Schritt 2 **a**: Manuelle Einstellung/Neueinstellung der Endlagen

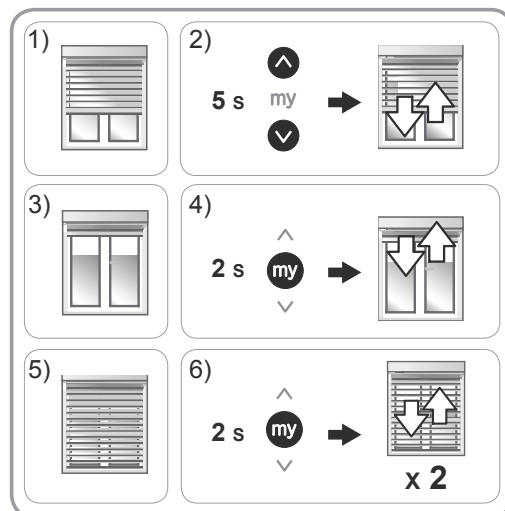
Dieses Verfahren ist nur für Rollläden **ohne** feste Wellenverbinder und **ohne** Anschläge vorgesehen.

i Ab Punkt 3) bewegt sich der Rollladen im Einstellmodus während der ersten Sekunden etwas langsamer.

- 1) Positionieren Sie den Rollladen auf halber Höhe.
- 2) **Drücken Sie gleichzeitig ≈ 5 s lang die Tasten Λ und V, bis der Rollladen mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt.**
→ Der Antrieb befindet sich im Einstellmodus.
Der Antrieb bleibt ≈ 10 Min. lang im Einstellmodus.
- 3) Fahren Sie den Rollladen bis zur gewünschten oberen (oder unteren) Endlage.
- 4) **Drücken Sie ≈ 2 s lang die Taste my, bis der Rollladen mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt.**
→ Die Einstellung der ersten Endlage ist abgeschlossen.
- 5) Fahren Sie den Rollladen bis zur gewünschten unteren (oder oberen) Endlage.
- 6) **Drücken Sie ≈ 2 s lang die Taste my, bis der Rollladen mit zwei kurzen Auf-/Abbewegungen bestätigt.**

- Die Einstellung der zweiten Endlage ist abgeschlossen.
- Die Einstellungen der Endlagen wurden gespeichert.
- Der Antrieb wechselt für ≈ 10 Min. in die Lernbereitschaft, wenn kein Funksender eingelernt ist.

Das Verfahren zur Änderung der Einstellungen der Endlagen ist mit dem Einstellverfahren identisch. Wenn Sie die Einstellungen zu einem späteren Zeitpunkt ändern möchten, führen Sie erneut Schritt 2 **a** durch.



Schritt 2 **b**: Halbautomatische Einstellung/Neueinstellung der Endlagen

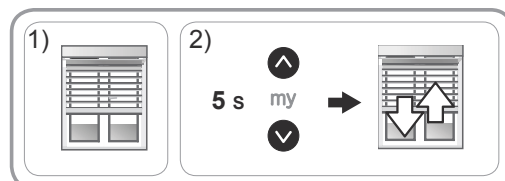
Dieses Verfahren ist nur für Rollläden **ohne** feste Wellenverbinder und **mit** Anschlägen sowie für Rollläden **mit** festen Wellenverbindern und **ohne** Anschläge vorgesehen.

i Ab Punkt 3) bewegt sich der Rollladen im Einstellmodus während der ersten Sekunden etwas langsamer.

- 1) Positionieren Sie den Rollladen auf halber Höhe.
- 2) **Drücken Sie gleichzeitig ≈ 5 s lang die Tasten Λ und V, bis der Rollladen mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt.**

- Der Antrieb befindet sich im Einstellmodus.

Der Antrieb bleibt ≈ 10 Min. lang im Einstellmodus.



3) Betätigen Sie den Rollladen, bis er in der oberen Endlage (bei vorhandenen Anschlägen) oder der unteren Endlage (bei festen Wellenverbindern) **automatisch stoppt**.

4) **Drücken Sie ≈ 2 s lang die Taste my**, bis der Rollladen **mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt**.

→ Die Einstellung der ersten Endlage ist abgeschlossen.

5) Fahren Sie den Rollladen in die gewünschte untere Endlage (keine festen Wellenverbinder) oder die gewünschte obere Endlage (keine Anschläge).

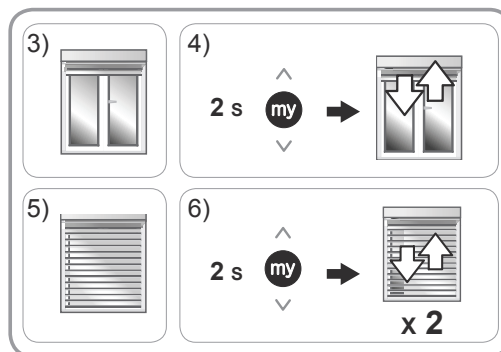
6) **Drücken Sie ≈ 2 s lang die Taste my**, bis der Rollladen **mit zwei kurzen Auf-/Abbewegungen bestätigt**.

→ Die Einstellung der zweiten Endlage ist abgeschlossen.

→ Die Einstellungen der Endlagen wurden gespeichert.

→ Der Antrieb wechselt für ≈ 10 Min. in die Lernbereitschaft, wenn kein Funksender eingelernt ist.

Das Verfahren zur Änderung der Einstellungen der Endlagen ist mit dem Einstellverfahren identisch. Wenn Sie die Einstellungen zu einem späteren Zeitpunkt ändern möchten, führen Sie erneut Schritt 2 **b** durch.



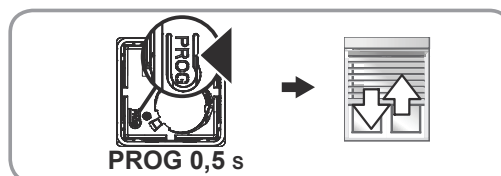
Schritt 3: Einlernen des lokalen Somfy io-homecontrol®-Funksenders

i Wenn sich der Antrieb nicht mehr in Lernbereitschaft befindet, führen Sie erneut **Schritt 1** und anschließend **Schritt 3** durch.

Der Antrieb befindet sich in Lernbereitschaft:

- Drücken Sie **kurz** die PROG-Taste des einzulernenden lokalen Somfy io-homecontrol®-Funksenders:

→ Der Rollladen bestätigt mit einer kurzen Auf-/Abbewegung: Dieser Funksender ist im Antrieb eingelernt.



i Einige Funksender haben ON/OFF-Tasten (Ein/Aus). Drücken Sie, um sie zu aktivieren, die ON/OFF-Taste auf der Rückseite des Funksenders.

2.4. TIPPS UND EMPFEHLUNGEN FÜR DIE INSTALLATION

2.4.1. Fragen zum S&SO-RS100 io?

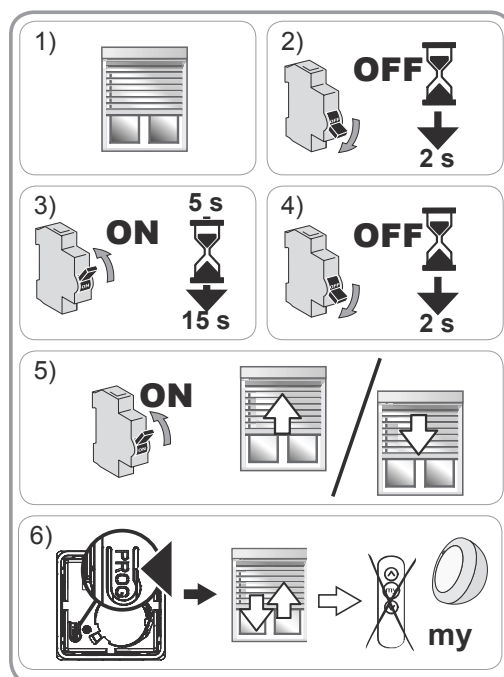
Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Rollladen reagiert nicht.	Die Verkabelung ist fehlerhaft.	Überprüfen Sie die Verkabelung und ändern Sie sie bei Bedarf.
	Der Überhitzungsschutz des Antriebs wurde ausgelöst.	Warten Sie, bis der Antrieb abgekühlt ist.
	Die Batteriespannung des io-homecontrol®-Funksenders ist niedrig.	Überprüfen Sie die Batterieladung und wechseln Sie bei Bedarf die Batterie aus.
	Der Funksender ist nicht kompatibel.	Finden Sie einen Somfy-Fachpartner.
	Der verwendete io-homecontrol®-Funksender wurde nicht im Antrieb eingelernt.	Verwenden Sie einen eingelernten Funksender oder lernen Sie diesen Funksender ein.
Der Rollladen führt vor den Befehlen $\wedge$ und $\vee$ zwei kurze Bewegungen durch und bewegt sich langsam.	Die manuelle oder halbautomatische Einstellung der Endlagen wurde unterbrochen.	Wenn eine manuelle oder halbautomatische Einstellung erforderlich ist: Wiederholen Sie die Einstellung (siehe Schritt 2 a oder Schritt 2 b). Andernfalls bedienen Sie den Rollladen so, dass er einmal die obere Endlage und einmal die untere Endlage berührt, um in den Normalbetrieb zurückzukehren.
Die Drehrichtung des Antriebs stellt sich nicht automatisch selbst ein.	Dies ist ein kleiner Rollladen von ca. $0,5 \text{ m}^2$ (ca. $0,6 \text{ m} \times 0,7 \text{ m}$).	Schließen Sie den Rollladen bis zur unteren Endlage und öffnen Sie ihn wieder, bremsen Sie ihn dabei 5 Sekunden lang (ununterbrochen) leicht mit der Hand. Schließen Sie ihn wieder bis zur unteren Endlage. Bei der nächsten Bewegung hat der Antrieb die richtige Drehrichtung gefunden.

2.4.2. Auswechseln eines verlorenen oder beschädigten Somfy io-homecontrol®-Funksenders

 Wenden Sie die doppelte Spannungsunterbrechung nur für die Anwendung an, die Sie zurücksetzen möchten.

 Bei diesem Rücksetzen werden alle lokalen io-homecontrol®-Funksender, aber nicht die Sensoren, die Einstellungen der Endlagen und die Lieblingsposition gelöscht.

- 1) Positionieren Sie den Rollladen auf halber Höhe.
- 2) Schalten Sie die Spannungsversorgung für 2 Sekunden aus.
- 3) Schalten Sie die Spannungsversorgung für 5 bis 15 Sekunden wieder ein.
- 4) Schalten Sie die Spannungsversorgung für 2 Sekunden aus.
- 5) Schalten Sie die Spannungsversorgung wieder ein: Der Rollladen führt einige Sekunden lang eine Bewegung aus. (Wenn sich die Anwendung in der oberen oder unteren Endlage befindet, bestätigt sie mit einer kurzen Auf-/Abbewegung).
- 6) Drücken Sie die PROG-Taste des neuen io-Funksenders, bis der Rollladen mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt: Der neue Funksender ist eingelernt, alle anderen io-Funksender wurden gelöscht.



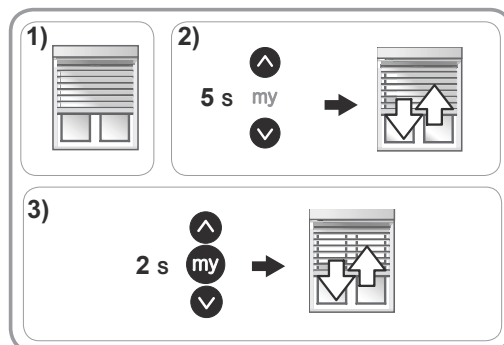
2.4.3. Einstellung der Endlagen löschen: standardmäßige Rückkehr zur automatischen Endlagen-Einstellung

- 1) Positionieren Sie den Rollladen auf halber Höhe.
- 2) Drücken Sie gleichzeitig ≈ 5 s lang die Tasten Λ und V , bis der Rollladen mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt.
- 3) Drücken Sie gleichzeitig ≈ 2 s lang die Tasten Λ , my und V , bis der Rollladen mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt:

→ Die Einstellungen der Endlagen wurden gelöscht.

 Die Funksender, die Sensoren und die Lieblingsposition (my) bleiben jedoch eingelernt.

- Wiederholen Sie die Schritte für die Inbetriebnahme (siehe Kapitel **Inbetriebnahme**).

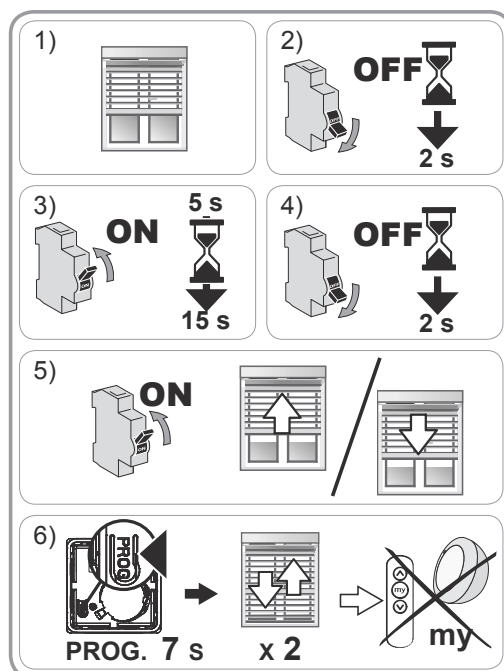


2.4.4. Rücksetzen auf Werkseinstellung

 Wenden Sie die doppelte Spannungsunterbrechung nur für die Anwendung an, die Sie zurücksetzen möchten.

 Beim Zurücksetzen werden alle Funksender, Sensoren und Einstellungen der Endlagen gelöscht. Die Lieblingsposition (my) wird ebenfalls zurückgesetzt.

- 1) Positionieren Sie den Rollladen auf halber Höhe.
- 2) Schalten Sie die Spannungsversorgung für 2 Sekunden aus.
- 3) Schalten Sie die Spannungsversorgung für 5 bis 15 Sekunden wieder ein.
- 4) Schalten Sie die Spannungsversorgung für 2 Sekunden aus.
- 5) Schalten Sie die Spannungsversorgung wieder ein: Der Rollladen führt einige Sekunden lang eine Bewegung aus.
- 6) Drücken Sie ≈ 7 s lang die PROG-Taste des lokalen Somfy io-homecontrol®-Funksenders, bis der Rollladen mit zwei kurzen Auf-/Abbewegungen bestätigt:
 - Der Antrieb ist nun wieder mit den Ausgangseinstellungen konfiguriert.
- Wiederholen Sie die Schritte für die Inbetriebnahme (siehe Kapitel **Inbetriebnahme**).



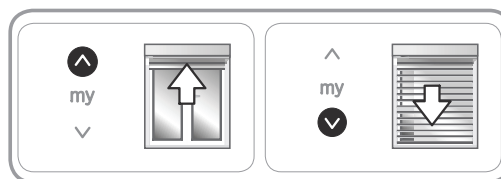
3. BETRIEB UND WARTUNG

Dieser Antrieb muss nicht gewartet werden.

Wenn kein io-homecontrol®-Funksender eingelernt wurde: Wenden Sie sich an eine fachlich qualifizierte Person für Antriebe und Automatisierungen im Haustechnikbereich.

3.1. AUF- UND AB-TASTEN

Wenn Sie **kurz** die Taste **Λ** oder **V** drücken, wird der Rollladen ganz nach oben oder unten gefahren.



3.2. STOPP-FUNKTION

Der Rollladen bewegt sich.

- Drücken Sie **kurz** die Taste **my**: Der Rollladen wird automatisch gestoppt.



3.3. LIEBLINGSPOSITION (my)

Auf dem S&SO-RS100 io ist standardmäßig eine "Lieblingsposition (my)" genannte Zwischenposition eingelernt, die nicht der oberen oder unteren Position entspricht.

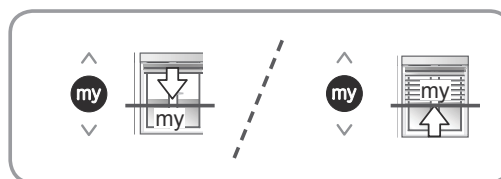
- Führen Sie mit den Tasten **Λ** und **V** zwei komplette Zyklen bis zur oberen und unteren Endlage des Rollladens durch, um die Lieblingsposition zu aktivieren.



Anweisungen zum Ändern oder Löschen der Lieblingsposition (my) finden Sie im Kapitel **Weitere Einstellungen**.

Verwendung der Lieblingsposition (my):

- Drücken Sie **kurz** die Taste **my**: Der Rollladen fährt in die Lieblingsposition (my).



3.4. BETRIEB MIT EINEM Somfy io-homecontrol®-SONNENSENSOR (VOM TYP SUNIS WireFree™ io)

Siehe die entsprechende Anleitung.

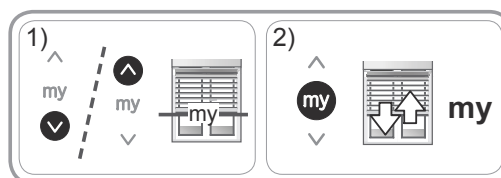
3.5. RÜCKMELDEFUNKTION

Der S&SO-RS100 io beantwortet jeden Befehl mit einer Rückmeldung. Diese Informationen werden von bidirektionalen io-homecontrol®-Funksendern verarbeitet.

3.6. WEITERE EINSTELLUNGEN

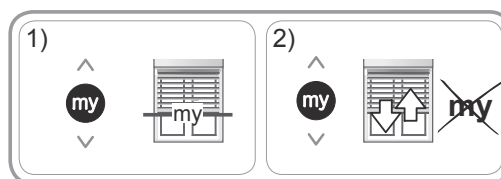
3.6.1. Änderung der Lieblingsposition (my)

- 1) Bringen Sie den Rollladen in die gewünschte Lieblingsposition (my).
- 2) Drücken Sie **≈ 5 s** lang die Taste **my**, bis der Rollladen mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt: Die gewünschte Lieblingsposition (my) ist eingelernt.



3.6.2. Löschen der Lieblingsposition (my)

- 1) Drücken Sie die Taste **my**: Der Rollladen fährt in die Lieblingsposition (my).
- 2) Drücken Sie erneut die Taste **my**, bis der Rollladen mit einer kurzen Bewegung bestätigt: Die Lieblingsposition (my) wurde gelöscht.



3.6.3. Hinzufügen/Löschen von Somfy io-homecontrol®-Funksendern und -Sensoren

Siehe die entsprechende Anleitung.

3.7. TIPPS UND EMPFEHLUNGEN FÜR DIE BEDIENUNG

3.7.1. Fragen zum S&SO-RS100 io?

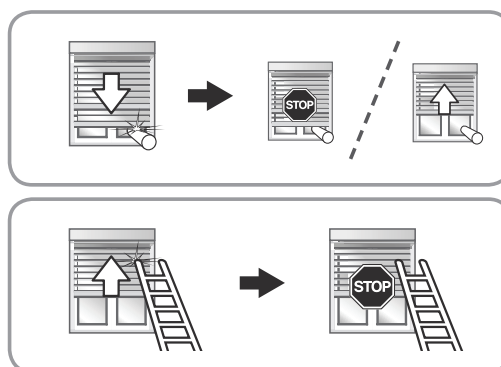
Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Rollladen reagiert nicht.	Die Batteriespannung des io-homecontrol®-Funksenders ist niedrig.	Überprüfen Sie die Batterieladung und wechseln Sie bei Bedarf die Batterie aus. Siehe die Anleitung für den Funksender.
	Der Festfrierschutz des Antriebs wurde ausgelöst.	Warten Sie, bis die Temperatur den Betrieb des Rollladens ermöglicht.
	Der Überhitzungsschutz des Antriebs wurde ausgelöst.	Warten Sie, bis der Antrieb abgekühlt ist.

Wenn der Rollladen weiterhin nicht reagiert, wenden Sie sich an eine fachlich qualifizierte Person für Antriebe und Automatisierungen im Haustechnikbereich.

3.7.2. Erfassung von Hindernissen

Die automatische Erfassung von Hindernissen ermöglicht den Schutz des Rollladenpanzers und die Beseitigung von Hindernissen:

- Wenn der Rollladenpanzer bei der Abwärtsbewegung auf ein Hindernis stößt, wird der Rollladen je nach Position des Hindernisses:
 - entweder automatisch gestoppt
 - oder gestoppt und automatisch hochgefahren.
- Wenn der Rollladenpanzer bei der Aufwärtsbewegung auf ein Hindernis stößt, wird der Rollladen automatisch gestoppt.



3.7.3. Festfrierschutz

Der Festfrierschutz funktioniert wie die Erfassung von Hindernissen:

- Wenn der S&SO-RS100 io einen Widerstand erfasst, wird er zum Schutz des Rollladenpanzers automatisch gestoppt:
 - Der Rollladen verbleibt in seiner Ausgangsposition.

3.7.4. Auswechseln eines verlorenen oder beschädigten Somfy io-homecontrol®-Funksenders

Wenden Sie sich zum Auswechseln eines verlorenen oder beschädigten io-homecontrol®-Funksenders an eine fachlich qualifizierte Person für Antriebe und Automatisierungen im Haustechnikbereich.

4. TECHNISCHE DATEN

Funkfrequenz	868-870 MHz, io-homecontrol® bidirektional, Tri-Band
Frequenzband und maximale Leistung	868.000 MHz - 868.600 MHz e.r.p. <25 mW 868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. <25 mW 869.700 MHz - 870.000 MHz e.r.p. <25 mW
Spannungsversorgung	230 V ~ 50 Hz
Betriebstemperatur	- 25 °C bis + 60 °C
Schutzart	IP 44
Max. Anzahl verknüpfter Funksender  und Sensoren	9
Schutzklasse	Klasse II 



Somfy SAS, F-74300 CLUSES (Frankreich), erklärt hiermit als Hersteller, dass der in dieser Anleitung beschriebene Antrieb bei bestimmungsgemäßem Einsatz und angeschlossen gemäß Kennzeichnung an eine 230 V / 50 Hz-Stromversorgung die grundlegenden Anforderungen der geltenden europäischen Richtlinien und insbesondere der Maschinenrichtlinie **2006/42/EG** sowie der Funkanlagenrichtlinie **2014/53/EU** erfüllt.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.somfy.com/ce verfügbar.

Antoine Crézé, Bevollmächtigter für Zulassungen, in Vertretung des Directeur de l'Activité, Cluses, Frankreich, 05/2016.

ES

Español

Manual de instalación y uso

Version abrégée illustrée (manual traducido)

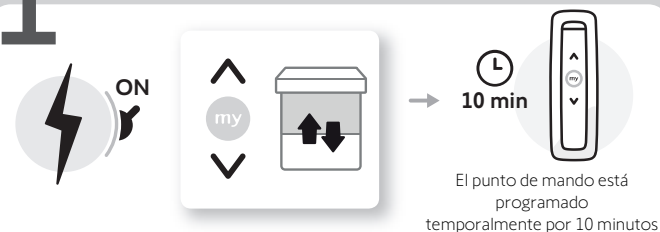
S&SO-RS100 io - 2 pages



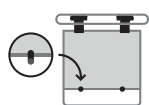
5155735A

ES S&SO-RS100 ioBreve guía de instalación
MANUAL TRADUCIDOEl manual de instrucciones completo está disponible en línea en www.somfy.info**somfy®**Desde la aplicación
"Help me by Somfy"
escanee el código QR
aquí para encontrar
instrucciones de ajuste
completas."Help me by Somfy"
disponible en tiendas

	230 V ~ 50 Hz			
L	Marrón			
N	Azul			

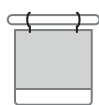
1**PREPROGRAMACIÓN DEL PUNTO DE MANDO****SENTIDO DE ROTACIÓN**

El sentido de giro del motor se autoajusta de forma automática durante los primeros ciclos.

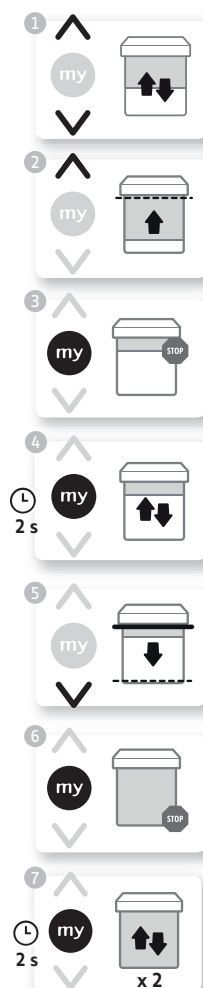
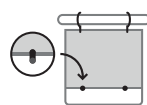
**2****MODO AUTOMÁTICO**

Persiana enrollable con eslabones rígidos y con paradas

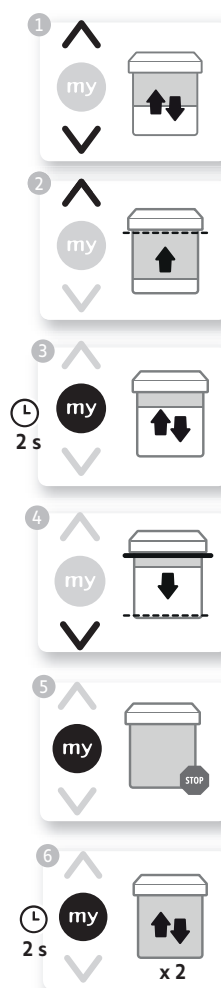
No es necesario realizar ningún ajuste: los finales de carrera se ajustan automáticamente.

MODO MANUAL

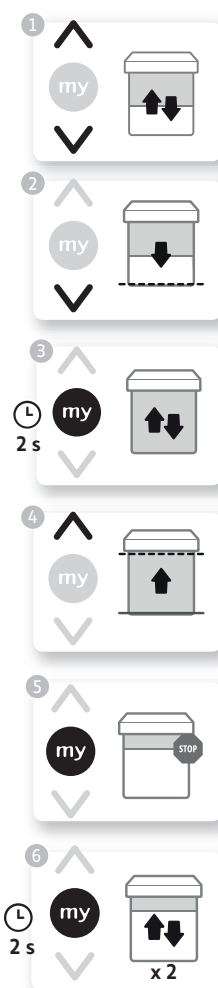
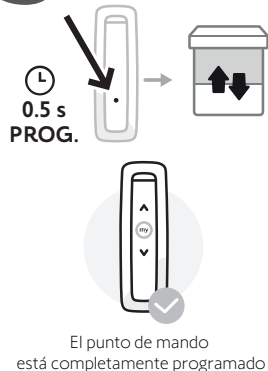
Persiana enrollable sin eslabones rígidos ni paradas

**MODO SEMIAUTOMÁTICO**

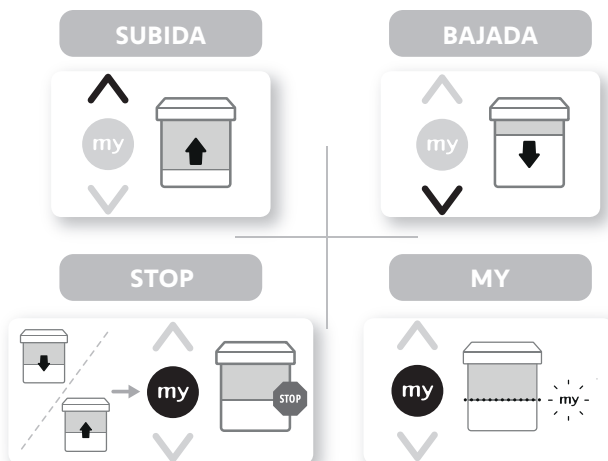
Persiana enrollable sin eslabones rígidos y con paradas



Persiana enrollable con eslabones rígidos y sin paradas

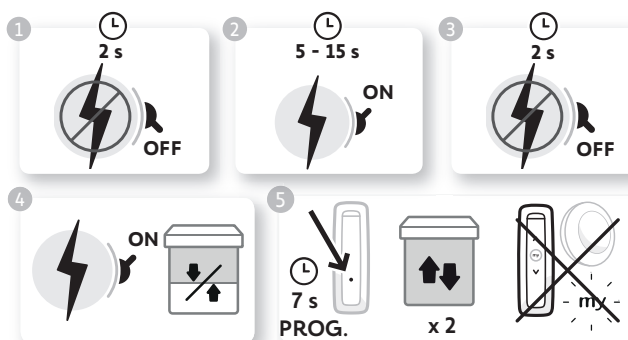
**3****VINCULACIÓN**

Esta motorización no requiere ninguna operación de mantenimiento.



⚠ Realice el doble corte de corriente solamente en el producto que quiera reiniciar.

Esta operación de reinicio eliminará todos los puntos de mando, sensores y ajustes del final de carrera, y reiniciará la posición preferida (my) de la motorización.



INSTRUCCIONES QUE DEBEN RESPETARSE

Este manual es aplicable a todas las motorizaciones S&SO-RS100 io, cuyas versiones se encuentran disponibles en el catálogo en vigor.

ÁMBITO DE APLICACIÓN

Los motores S&SO-RS100 se han diseñado para motorizar todo tipo de persianas enrollables.

Las motorizaciones S&SO-RS100 están diseñadas para motorizar todo tipo de:

- Persianas enrollables de ventana con lamas apilables cuya cortina pueda elevarse al menos 4 cm cuando se aplica una fuerza ascendente de 150 N al listón inferior, situado a 16 cm de la posición totalmente desenrollada.
- Persiana enrollable de ventana controlada por un punto de mando sin bloqueo, instalado cerca del cierre, alejado de las partes móviles y a una altura de al menos 1,50 m.
- Persiana enrollable de ventana con zona de cierre final situada a más de 1,80 m desde el suelo o de cualquier nivel de acceso permanente.

Si la persiana enrollable cuenta con lamas caladas, no debe poder pasarse una varilla de 5 mm de diámetro a través de las aberturas.

RESPONSABILIDAD

Antes de instalar y utilizar la motorización, lea atentamente este manual. Además de las instrucciones descritas en este manual, deben respetarse las normas detalladas en el documento adjunto **Normas de seguridad**.

La motorización debe ser instalada por un profesional de la motorización y de la automatización de la vivienda, de conformidad con las instrucciones proporcionadas por Somfy y con la normativa aplicable en el país donde vaya a utilizarse.

Se prohíbe cualquier uso de la motorización fuera del ámbito de aplicación anteriormente descrito. Ello conllevaría, como todo incumplimiento de las instrucciones que figuran en este manual y en el documento adjunto **Normas de seguridad**, la exclusión de toda responsabilidad por parte de Somfy y la anulación de la garantía.

La motorización debe ser instalada por un profesional cualificado (un electricista especializado según DIN VDE 1000-10) de la motorización y la automatización en el sector de servicios de construcción según las instrucciones de Somfy y la normativa vigente aplicable en el país de instalación.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE ESPECÍFICAS

S&SO-RS100 io: el diámetro interior del tubo debe ser de Ø47 mm o superior.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL CABLEADO

- ⚠ En caso de que los cables deban atravesar una pared metálica, deben protegerse y aislarse con un manguito o una vaina.
- ⚠ Fije los cables para evitar cualquier contacto con un componente en movimiento.
- ⚠ Si el motor se utiliza en el exterior y siempre que el cable de alimentación sea de tipo H05-VVF, instale el cable en un conducto resistente a los rayos UV, por ejemplo, en una canaleta.
- ⚠ Deje accesible el cable de alimentación de la motorización: debe poder ser sustituido fácilmente.
- ⚠ Efectúe siempre un bucle en el cable de alimentación para evitar que penetre agua en el motor.

Frecuencia de radio

Bandas de frecuencia y potencia máxima utilizadas

868-870 MHz io homecontrol® bidireccional tribanda.

868.000 MHz - 868.600 MHz p.r.a. <25 mW

868.700 MHz - 869.200 MHz p.r.a. <25 mW

869.700 MHz - 870.000 MHz p.r.a. <25 mW

Alimentación eléctrica

230 V ~ 50 Hz



En virtud del presente documento, SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE declara, en calidad de fabricante de la motorización objeto de las presentes instrucciones, marcada para recibir alimentación a 230 V~50 Hz y utilizada tal y como se indica en las mismas, cumple las exigencias básicas de las directivas europeas aplicables y, en particular, la Directiva sobre máquinas 2006/42/CE y la Directiva de radio 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad en la UE se encuentra disponible en www.somfy.com/ce. Philippe Geoffroy, jefe de homologaciones, en representación del director de actividades, Cluses, 01/2021.



Nos preocupa el medio ambiente. No tire el aparato junto con los desechos domésticos habituales. Llévelo a un punto de recogida aprobado para su reciclaje.

IT

Italiano

Istruzioni di montaggio e d'uso

S&SO-RS100 io - 12 pages

VERSIONE TRADOTTA

Il presente manuale contiene informazioni per tutte le motorizzazioni S&SO-RS100 io; le varianti sono indicate nel catalogo in corso di validità.

SOMMARIO

1. Informazioni preliminari	50	3. Utilizzo e manutenzione	58
1.1. Campo di applicazione	50	3.1. Tasti Salita e Discesa	58
1.2. Responsabilità	50	3.2. Funzione STOP	58
2. Installazione	51	3.3. Posizione preferita (my)	58
2.1. Montaggio	51	3.4. Funzionamento con un sensore di luminosità io-homecontrol® Somfy (tipo Sunis WireFree™ io)	58
2.2. Cablaggio	52	3.5. Feedback	58
2.3. Messa in servizio	52	3.6. Ulteriori impostazioni	58
2.4. Suggerimenti e consigli per l'installazione	55	3.7. Suggerimenti e consigli per l'utilizzo	59
		4. Dati tecnici	60

La motorizzazione S&SO-RS100 io è una motorizzazione di nuova generazione che è stata progettata per offrire comfort e sicurezza superiore all'utente e maggiore semplicità di montaggio all'installatore, grazie a un adattamento totale della motorizzazione alle tapparelle (motorizzazione predefinita Plug&Play, per la quale le impostazioni sono da adattare in base al livello di dotazioni della tapparella).

Questa motorizzazione offre funzioni innovative grazie alla nuova tecnologia **SMS (Smart Motion System)** accessibile mediante lo strumento di installazione io-homecontrol® Set&Go io. Queste funzioni sono accessibili anche tramite il punto di comando Smoove RS100 io sviluppato espressamente per i motori che utilizzano la tecnologia **SMS**.

1. INFORMAZIONI PRELIMINARI

1.1. CAMPO DI APPLICAZIONE

Le motorizzazioni S&SO-RS100 sono progettate per comandare tutti i tipi di tapparelle.

Il professionista incaricato dell'installazione della motorizzazione, specializzato in impianti di prodotti motorizzati e domotica, deve assicurarsi che il prodotto motorizzato, una volta installato, rispetti le norme in vigore nei paesi in cui avverrà la messa in servizio e, nello specifico, che sia conforme alla norma sulle tapparelle EN13659.

1.2. RESPONSABILITÀ

Prima di installare e utilizzare la motorizzazione, leggere attentamente il presente manuale. Oltre alle istruzioni descritte nel presente manuale, rispettare anche le istruzioni dettagliate nel documento allegato *Istruzioni di sicurezza*.

La motorizzazione deve essere installata da un professionista di prodotti motorizzati e domotica, in conformità alle istruzioni di Somfy e alle norme applicabili nel paese in cui avviene la messa in servizio.

È vietato utilizzare la motorizzazione per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale. Il mancato rispetto di tale prescrizione, così come di tutte le istruzioni fornite nel presente manuale e nel documento allegato *Istruzioni di sicurezza*, esonera Somfy da qualsiasi responsabilità e annulla la garanzia.

L'installatore deve informare il cliente circa le condizioni di utilizzo e manutenzione della motorizzazione e deve fornire istruzioni d'uso e di manutenzione, oltre al documento allegato *Istruzioni di sicurezza*, dopo l'installazione della motorizzazione. Qualsiasi operazione di assistenza clienti sulla motorizzazione richiede l'intervento di un professionista specializzato in impianti di motorizzazione e domotica.

In caso di dubbi in fase di montaggio della motorizzazione o per informazioni integrative, contattare un referente Somfy o visitare il sito www.somfy.com.



Avviso di sicurezza!



Attenzione!



Informazione



Tasto "Salita"



Tasto "Discesa"

2. INSTALLAZIONE



Il professionista di impianti di motorizzazione e di domotica che esegue l'installazione della motorizzazione S&SO-RS100 io deve **obbligatoriamente** conformarsi alle seguenti istruzioni.



Non far cadere, urtare, forare, immergere la motorizzazione.

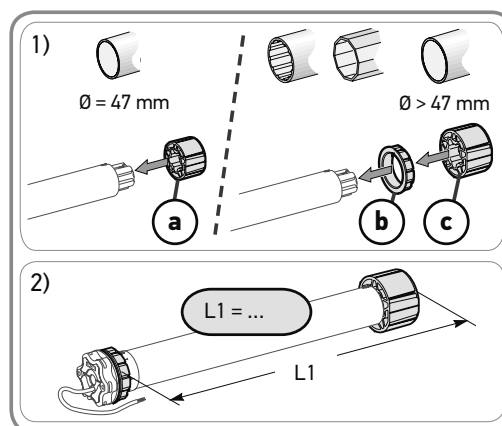


Impostare un punto di comando individuale per ogni motorizzazione.

2.1. MONTAGGIO

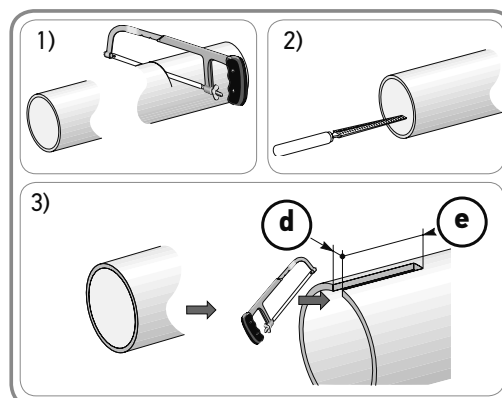
2.1.1. Preparazione della motorizzazione

- Montare gli accessori necessari all'integrazione della motorizzazione nel tubo di avvolgimento:
 - Solo la ruota (a) sulla motorizzazione.
 - O la corona (b) e la ruota (c) sulla motorizzazione.
- Misurare la lunghezza (L1) tra il bordo interno della testa della motorizzazione e l'estremità della ruota.



2.1.2. Preparazione del tubo

- Tagliare il tubo di avvolgimento alla lunghezza desiderata in base al prodotto da comandare.
- Eliminare le bave e i trucioli rimasti sul tubo di avvolgimento.
- Per i tubi di avvolgimento lisci all'interno, praticare una tacca con le seguenti misure: (d) = 4 mm; (e) = 28 mm.



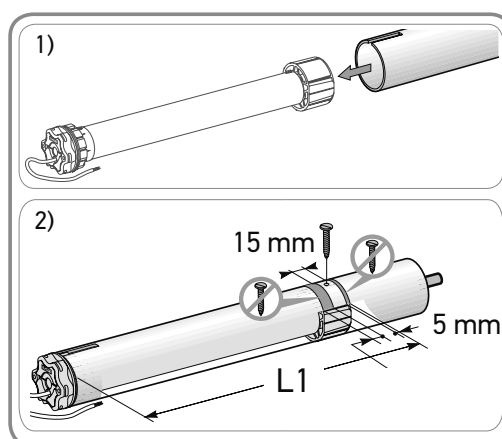
2.1.3. Assemblaggio motorizzazione - tubo

- Far scorrere la motorizzazione dentro il tubo di avvolgimento. Per i tubi di avvolgimento lisci all'interno, posizionare la tacca presente sulla corona.
- La ruota non deve scorrere dentro al tubo di avvolgimento:
 - È possibile fissare il tubo di avvolgimento sulla ruota utilizzando 4 viti parker $\varnothing 5 \text{ mm}$ o 4 rivetti $\varnothing 4,8 \text{ mm}$ posizionati tra 5 mm e 15 mm dall'estremità esterna della ruota, indipendentemente dal tubo di avvolgimento.



Le viti o i rivetti non devono essere fissati sulla motorizzazione, ma soltanto sulla ruota.

- Oppure è possibile utilizzare un bloccaruota per i tubi non lisci.



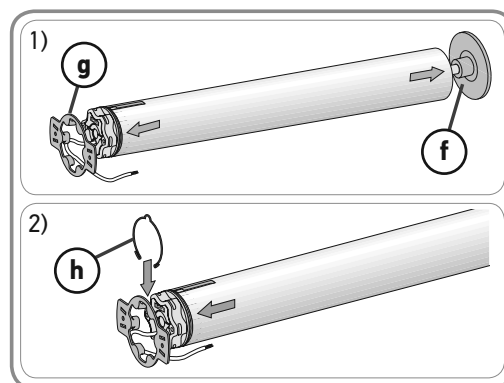
2.1.4. Montaggio del gruppo tubo - motorizzazione

1) Montare e fissare il gruppo tubo-motorizzazione sul supporto calotta (f) e sul supporto motore (g):



Verificare che il gruppo tubo-motorizzazione sia bloccato sul supporto calotta. Questa operazione permette di evitare che il gruppo tubo-motorizzazione esca dal fissaggio del supporto calotta.

2) In base al tipo di supporto, inserire la molla di fissaggio (h) in posizione.



2.2. CABLAGGIO

⚠ Rispettare la Normativa per le installazioni elettriche.

⚠ I cavi che attraversano una parete metallica devono essere protetti e isolati da una canalina o da una guaina.

⚠ Fissare i cavi per evitare che entrino in contatto con parti in movimento.

⚠ Se la motorizzazione viene utilizzata all'esterno e se il cavo di alimentazione è di tipo H05-VVF, installare il cavo in un condotto resistente ai raggi UV, ad esempio una canalina.

⚠ Il cavo di S&SO-RS100 io è smontabile. Se è danneggiato, sostituirlo con uno identico.

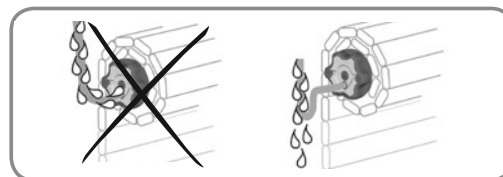
⚠ Collocare il cavo di alimentazione della motorizzazione in una posizione accessibile: deve poter essere sostituito facilmente.



Lasciare sempre un anello sul cavo di alimentazione per evitare la penetrazione di acqua nella motorizzazione!



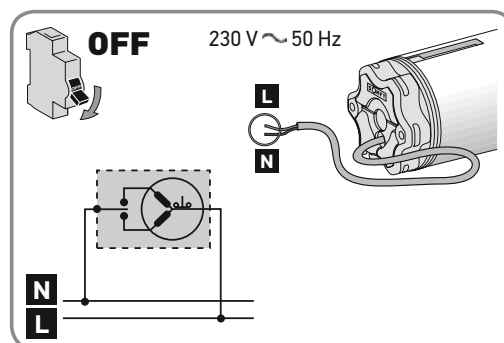
S&SO-RS100 io è una motorizzazione Classe II, non ha fili di terra.



- Togliere l'alimentazione.

- Collegare la motorizzazione rispettando le informazioni riportate nella seguente tabella:

	Cavo	230 V ~ 50 Hz
N	Blu	Neutro
L	Marrone	Fase

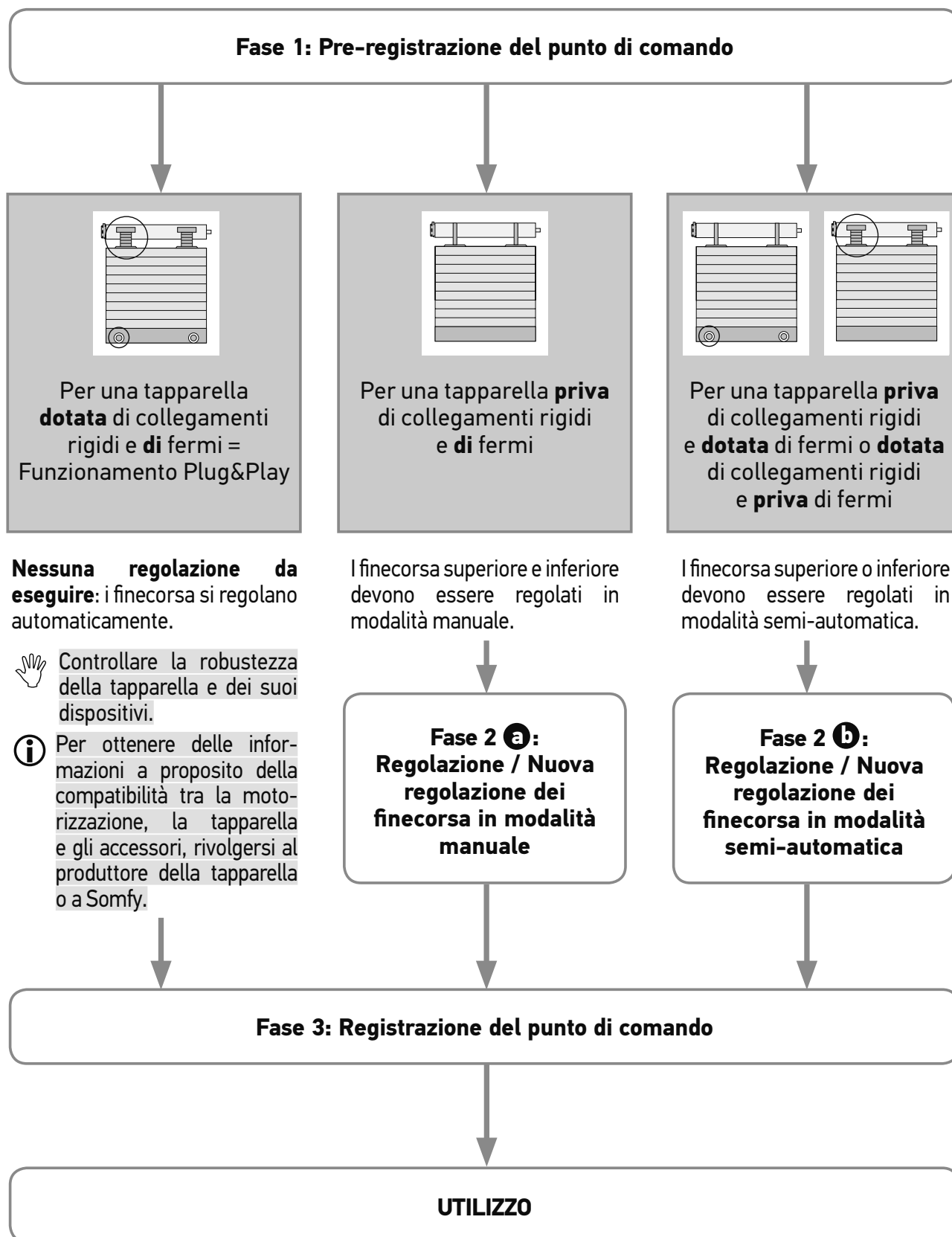


2.3. MESSA IN SERVIZIO

Il presente manuale descrive la messa in servizio mediante un punto di comando locale io-homecontrol® Somfy di tipo Smooove io.

Identificazione dei passaggi da effettuare

La regolazione dei finecorsa dipende dal tipo di tapparella:



Il senso di rotazione della motorizzazione si regola automaticamente durante i primi cicli. Durante i primi movimenti, può capitare che gli ordini **Λ / V** siano invertiti (si regoleranno automaticamente senza dover eseguire regolazioni, al massimo dopo 2 cicli completi, da fermo a fermo). Per una tapparella con dimensioni inferiori a 0,5 m² (0,6 m x 0,7 m), vedi il capitolo **Domande a proposito di S&SO-RS100 io?**

Fase 1: Pre-registrazione del punto di comando locale io-homecontrol® Somfy

- Ripristinare l'alimentazione.
- Premere brevemente e contemporaneamente i tasti **Λ** e **V**:
→ La tapparella si muove su e giù: questo punto di comando è pre-registrato nella motorizzazione.
La motorizzazione è in modalità programmazione per ≈ 10 min.



Fase 2 **a**: Regolazione / Nuova regolazione dei finecorsa in modalità manuale



Questa procedura è destinata esclusivamente alle tapparelle **prive** di collegamenti rigidi e **prive** di fermi.

i A partire dal punto 3), in modalità regolazione, il movimento della tapparella è più lento per i primi secondi.

1) Posizionare la tapparella ad altezza intermedia.

2) Premere contemporaneamente i tasti **Λ e **V**, per ≈ 5 sec fino a quando la tapparella si muove su e giù.**

→ La motorizzazione è in modalità regolazione.

La motorizzazione resta in modalità regolazione per ≈ 10 min.

3) Posizionare la tapparella in finecorsa superiore (o inferiore) a seconda delle preferenze.

4) Premere il tasto **my per ≈ 2 sec fino a quando la tapparella si muove su e giù.**

→ La regolazione del primo finecorsa è confermata.

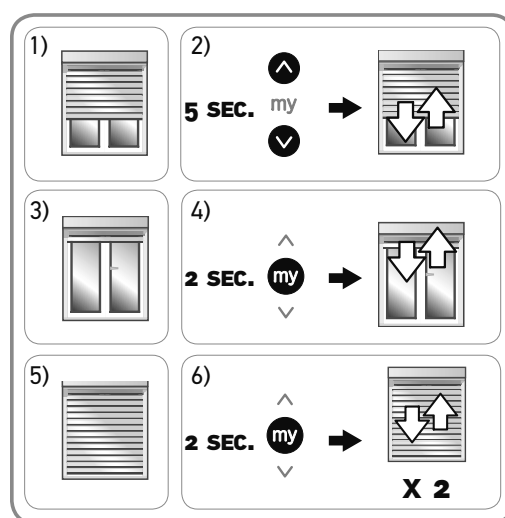
5) Posizionare la tapparella in finecorsa inferiore (o superiore) a seconda delle preferenze.

6) Premere il tasto **my per ≈ 2 sec fino a quando la tapparella si muove su e giù per due volte.**

→ La regolazione del secondo finecorsa è confermata.

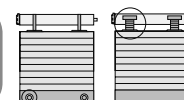
→ La regolazione dei finecorsa è registrata.

→ La motorizzazione entra in modalità programmazione per ≈ 10 min. se nessun punto di comando è registrato.



La procedura di modifica della regolazione dei finecorsa è identica a quella della regolazione. Per modificare successivamente le regolazioni, riprendere nuovamente la fase 2 **a**.

Fase 2 **b**: Regolazione / Nuova regolazione dei finecorsa in modalità semi-automatica



Questa procedura è destinata esclusivamente alle tapparelle **prive** di collegamenti rigidi, ma **dotate** di fermi, e per le tapparelle **dotate** di collegamenti rigidi, ma **prive** di fermi.

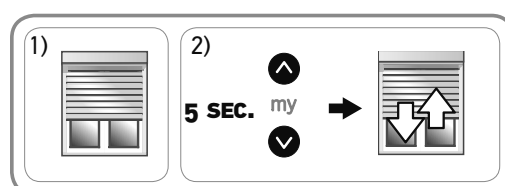
i A partire dal punto 3), in modalità regolazione, il movimento della tapparella è più lento per i primi secondi.

1) Posizionare la tapparella ad altezza intermedia.

2) Premere contemporaneamente i tasti **Λ e **V**, per ≈ 5 sec fino a quando la tapparella si muove su e giù.**

→ La motorizzazione è in modalità regolazione.

La motorizzazione resta in modalità regolazione per ≈ 10 min.



3) Attivare la tapparella e **lasciare che si fermi automaticamente** in finecorsa superiore (se dotata di fermi) o inferiore (se dotata di collegamenti rigidi).

4) **Premere il tasto my per ≈ 2 sec fino a quando la tapparella si muove su e giù.**

→ La regolazione del primo finecorsa è confermata.

5) Posizionare la tapparella in finecorsa inferiore (in caso di mancanza di collegamenti rigidi) o superiore (in caso di mancanza di fermi) in base alle preferenze.

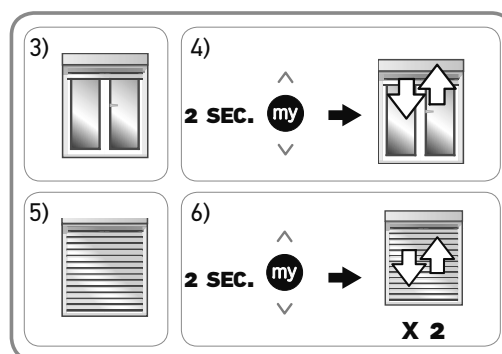
6) **Premere il tasto my per ≈ 2 sec fino a quando la tapparella si muove su e giù per due volte.**

→ La regolazione del secondo finecorsa è confermata.

→ La regolazione dei finecorsa è registrata.

→ La motorizzazione entra in modalità programmazione per ≈ 10 min. se nessun punto di comando è registrato.

La procedura di modifica della regolazione dei finecorsa è identica a quella della regolazione. Per modificare successivamente le regolazioni, riprendere nuovamente la fase 2 **b**.



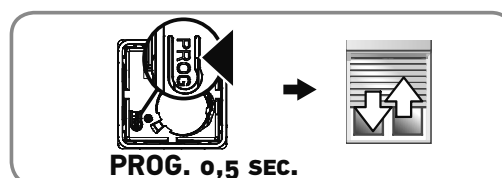
Fase 3: Registrazione del punto di comando locale io-homecontrol® Somfy

i Se la motorizzazione non è più in modalità programmazione, riprendere la **Fase 1**, prima di procedere con la **Fase 3**.

La motorizzazione è in modalità programmazione:

- Premere brevemente il pulsante PROG del punto di comando locale io-homecontrol® Somfy da registrare:

→ La tapparella si muove su e giù: questo punto di comando è registrato nella motorizzazione.



i Alcuni punti di comando sono dotati di un pulsante ON/OFF. Per attivarli, premere il pulsante ON/OFF posto sul retro del punto di comando.

2.4. SUGGERIMENTI E CONSIGLI PER L'INSTALLAZIONE

2.4.1. Domande a proposito di S&SO-RS100 io?

Osservazioni	Possibili cause	Soluzioni
La tapparella non funziona.	Il cablaggio non è corretto.	Verificare il cablaggio e modificarlo se necessario.
	La motorizzazione è in protezione termica. La protezione termica del S&SO-RS100 io tiene conto di diversi parametri e può quindi attivarsi per proteggerlo anche se la temperatura del tubo non fosse alta.	Attendere qualche minuto.
	La batteria del punto di comando io-homecontrol® è scarica.	Controllare il livello della batteria e sostituirla se necessario.
	Il punto di comando non è compatibile.	Contattare un referente Somfy.
	Il punto di comando io-homecontrol® utilizzato non è registrato nella motorizzazione.	Utilizzare un punto di comando registrato o registrare il punto di comando in questione.
La tapparella esegue 2 brevi movimenti prima di eseguire gli ordini A e V e funziona a velocità ridotta.	La regolazione dei finecorsa in modalità manuale o in modalità semi-automatica è stata interrotta.	Se è necessario eseguire una regolazione in modalità manuale o semi-automatica: ripetere la regolazione (consultare Fase 2 a o Fase 2 b). Altrimenti far raggiungere alla tapparella una volta il finecorsa superiore e una volta il finecorsa inferiore per tornare a una modalità di funzionamento normale.

Osservazioni	Possibili cause	Soluzioni
Il senso di rotazione della motorizzazione non si regola automaticamente.	È una tapparella piccola con dimensioni approssimative di 0,6 m x 0,7 m (circa 0,5 m²).	Posizionare la tapparella in posizione inferiore e farla risalire tenendola leggermente con la mano (senza bloccarla) per 5 sec. Riportarla in posizione inferiore. Al prossimo movimento, la tapparella avrà trovato il suo senso di rotazione.

2.4.2. Disattivazione della funzione Smart Protect

La funzione Smart Protect può essere disattivata con il punto di comando locale io-homecontrol® Somfy. S&SO-RS100 io funziona in questo caso mediante un rilevamento degli ostacoli standard, garantendo la protezione della tapparella.

i Dopo essere stata disattivata, la funzione Smart Protect non può più essere riattivata con il punto di comando locale io-homecontrol®.

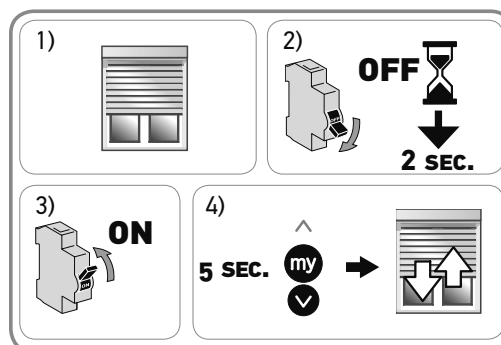
1) Posizionare la tapparella a un'altezza intermedia.

2) Interrompere l'alimentazione per 2 sec.

3) Ripristinare l'alimentazione.

4) Premere contemporaneamente i tasti my e V, per ≈ 5 s, fino a quando la tapparella si muove su e giù.

→ La funzione Smart Protect è disattivata.



2.4.3. Sostituzione di un punto di comando io-homecontrol® Somfy perso o guasto

i Effettuare la doppia interruzione di corrente solo per il prodotto portante da resettare.

i Questa procedura di reset elimina tutti i punti di comando locale io-homecontrol®, ma mantiene le impostazioni dei sensori, dei finecorsa e la posizione preferita.

1) Posizionare la tapparella a un'altezza intermedia.

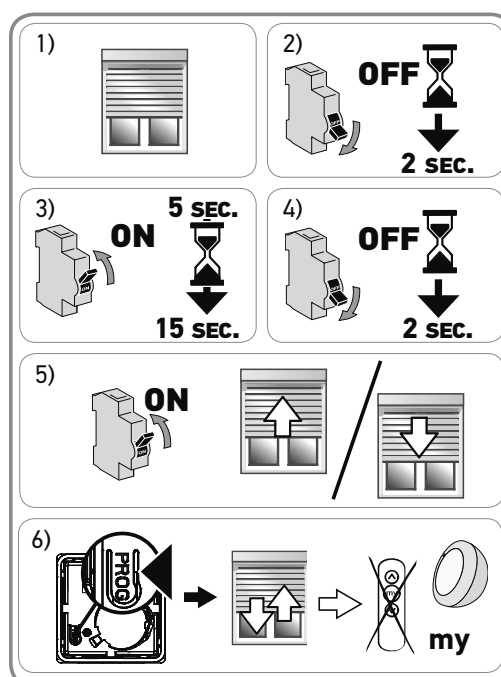
2) Interrompere l'alimentazione per 2 sec.

3) Ripristinare l'alimentazione per 5 - 15 sec.

4) Interrompere l'alimentazione per 2 sec.

5) Ripristinare l'alimentazione: la tapparella si muove per qualche secondo. (Se il prodotto portante si trova in posizione di finecorsa superiore o inferiore, si muoverà brevemente su e giù).

6) Premere il pulsante PROG del nuovo punto di comando io fino a quando la tapparella si muove su e giù: il nuovo punto di comando viene registrato e tutti gli altri punti di comando vengono eliminati.



2.4.4. Eliminazione della regolazione dei finecorsa: ripristino in modalità automatica predefinita

1) Posizionare la tapparella a un'altezza intermedia.

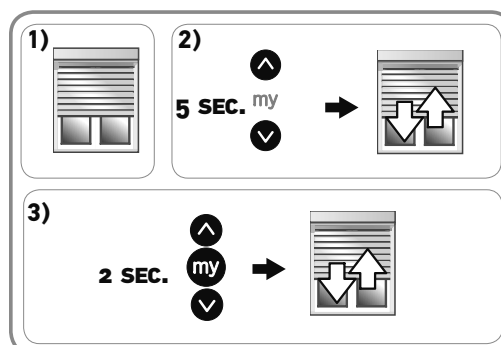
2) Premere contemporaneamente i tasti Λ e V, per ≈ 5 sec fino a quando la tapparella si muove su e giù.

3) Premere contemporaneamente i tasti Λ, my e V per ≈ 2 secc., fino a quando la tapparella si muove su e giù:

→ Le regolazioni di finecorsa vengono eliminate.

i I punti di comando, i sensori e la posizione preferita (my) rimangono registrati.

- Riprendere la messa in servizio (vedi capitolo **Messa in servizio**).



2.4.5. Ripristino della configurazione di fabbrica

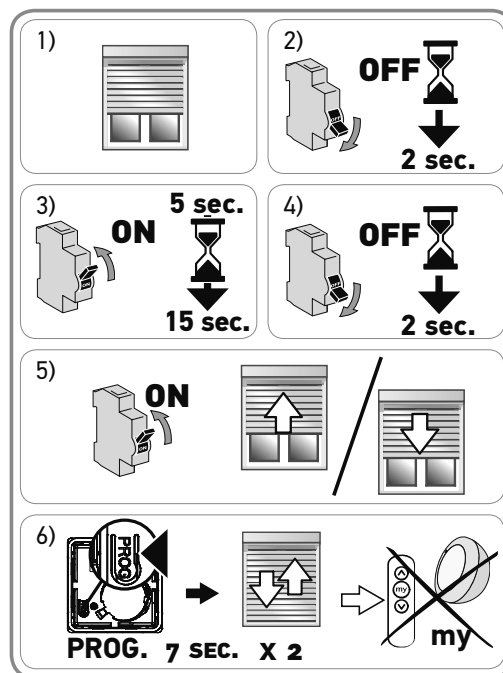


Effettuare la doppia interruzione di corrente solo per il prodotto portante da resettare!



Questo azzeramento elimina tutti i punti di comando, i sensori, le regolazioni di finecorsa e inizializza nuovamente la posizione preferita (my) della motorizzazione.

- 1) Posizionare la tapparella a un'altezza intermedia.
 - 2) Interrompere l'alimentazione per 2 sec.
 - 3) Ripristinare l'alimentazione per 5 - 15 sec.
 - 4) Interrompere l'alimentazione per 2 sec.
 - 5) Ripristinare l'alimentazione: la tapparella si muove per qualche secondo.
 - 6) Premere il pulsante PROG del punto di comando locale io-homecontrol® Somfy **per ≈ 7 sec., fino a quando la tapparella si muove su e giù per due volte:**
 - La motorizzazione viene reinizializzata alla configurazione di fabbrica.
- Riprendere la messa in servizio (vedi capitolo *Messa in servizio*).



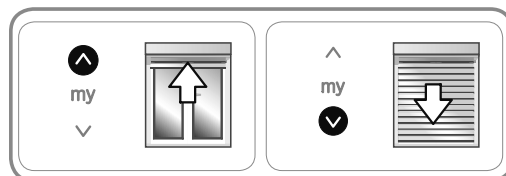
3. UTILIZZO E MANUTENZIONE

Questa motorizzazione non richiede interventi di manutenzione.

Se nessun punto di comando io-homecontrol® è registrato, contattare un professionista di impianti di motorizzazione e domotica.

3.1. TASTI SALITA E DISCESA

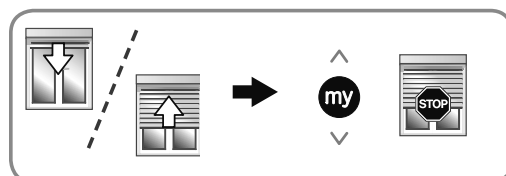
Premere **brevemente** il tasto **Λ** o il tasto **V** per alzare o abbassare completamente la tapparella.



3.2. FUNZIONE STOP

La tapparella è in movimento.

- Premere brevemente il tasto **my**: la tapparella si ferma automaticamente.



3.3. POSIZIONE PREFERITA (my)

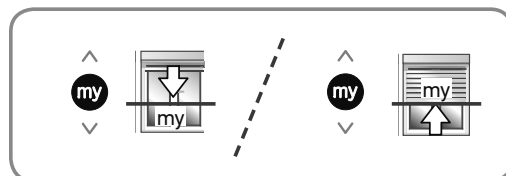
In S&SO-RS100 io viene registrata per impostazione predefinita una posizione intermedia chiamata "posizione preferita (my)", diversa dalla posizione più alta e da quella più bassa.

- Eseguire 2 cicli completi di **Λ** o **V** fino alle posizioni di finecorsa superiore e inferiore della tapparella per attivare la posizione preferita.

i Per modificare o eliminare la posizione preferita (my), vedi capitolo **Ulteriori impostazioni**.

Per utilizzare la posizione preferita (my):

- Premere brevemente il tasto **my**: la tapparella si mette in movimento e si ferma in posizione preferita (my).



3.4. FUNZIONAMENTO CON UN SENSORE DI LUMINOSITÀ io-homecontrol® Somfy (TIPO SUNIS WireFree™ io)

Consultare il relativo manuale.

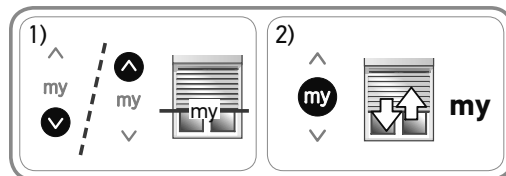
3.5. FEEDBACK

Dopo ogni comando, S&SO-RS100 io invia un messaggio. Questa informazione viene elaborata dai punti di comando bidirezionali io-homecontrol®.

3.6. ULTERIORI IMPOSTAZIONI

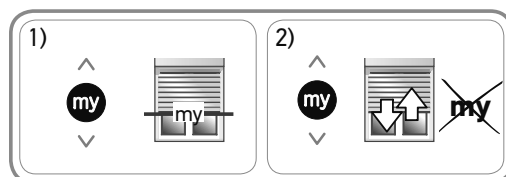
3.6.1. Modifica della posizione preferita (my)

- 1) Portare la tapparella nella posizione che si desidera impostare come preferita (my).
- 2) Premere il tasto **my**, per **≈ 5 sec.**, fino a quando la tapparella si muove su e giù: la posizione preferita (my) desiderata è registrata.



3.6.2. Cancellazione della posizione preferita (my)

- 1) Premere **my**: la tapparella si mette in movimento e si ferma in posizione preferita (my).
- 2) Premere nuovamente il tasto **my** fino a quando la tapparella si muove: la posizione preferita (my) viene eliminata.



3.6.3. Aggiunta/eliminazione di punti di comando e sensori io-homecontrol® Somfy

Consultare il relativo manuale.

3.7. SUGGERIMENTI E CONSIGLI PER L'UTILIZZO

3.7.1. Domande a proposito di S&SO-RS100 io?

Osservazioni	Possibili cause	Soluzioni
La tapparella non funziona.	La batteria del punto di comando io-homecontrol® è scarica.	Controllare il livello della batteria e sostituirla se necessario. Consultare il manuale del punto di comando.
	La motorizzazione è in protezione anti-ghiaccio.	Aspettare che la temperatura consenta di nuovo il movimento della tapparella.
	La motorizzazione è in protezione termica. La protezione termica del S&SO-RS100 io tiene conto di diversi parametri e può quindi attivarsi per proteggerlo anche se la temperatura del tubo non fosse alta.	Attendere qualche minuto.
La tapparella rileva più o meno velocemente gli ostacoli.	La funzione Smart Protect adatta automaticamente la sensibilità di rilevamento dell'ostacolo per evitare interruzioni immotivate (es.: leggero attrito nelle guide).	Comportamento normale. La funzione Smart Protect è attivata.

Se la tapparella continua a non funzionare, rivolgersi a un professionista specializzato in prodotti motorizzati e domotica.

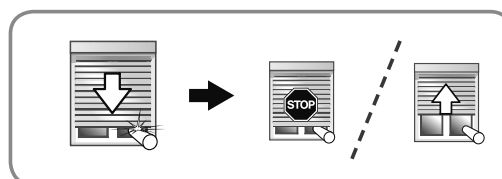
3.7.2. Rilevamento degli ostacoli durante la discesa e Smart Protect

Il rilevamento automatico degli ostacoli consente di proteggere la tapparella e di rimuovere gli ostacoli.

Grazie alla funzione intelligente e auto-regolante Smart Protect, S&SO-RS100 io seleziona automaticamente la sensibilità di rilevamento dell'ostacolo più adatta alla tapparella. Questa funzione permette alla tapparella motorizzata di adattare il suo comportamento per tutto il suo ciclo di vita tenendo conto dell'installazione, dell'ambiente e del suo deterioramento.

Per i primi 9 cicli, la funzione Smart Protect registra l'ambiente: la protezione della tapparella è garantita da una sensibilità di rilevamento standard. Quindi, la sensibilità più appropriata è definita e continuamente rivalutata.

- Se la tapparella incontra un ostacolo durante la discesa, in base alla posizione dell'ostacolo:
 - Può fermarsi automaticamente.
 - Può fermarsi e risalire automaticamente.



i Se un ostacolo viene rilevato in seguito a un ordine automatico (attivato da un orologio, un sensore o da TaHoma), l'ordine di discesa si rinnova automaticamente. Se l'ostacolo viene nuovamente riscontrato, la tapparella si ferma e risale automaticamente.

3.7.3. Protezione contro il gelo alla salita

- Se S&SO-RS100 io rileva una resistenza, si ferma automaticamente per proteggere la tapparella: la tapparella resta in posizione iniziale.

3.7.4. Sostituzione di un punto di comando io-homecontrol® Somfy perso o guasto

Per la sostituzione di un punto di comando io-homecontrol® perso o rotto, contattare un professionista di impianti di motorizzazione e domotica.

4. DATI TECNICI

Frequenza radio	868-870 MHz io-homecontrol® triband bidirezionale.
Frequenza radio e potenza massima utilizzata	868.000 MHz - 868.600 MHz e.r.p. < 25 mW 868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. < 25 mW 869.700 MHz - 870.000 MHz e.r.p. < 25 mW
Alimentazione	230 V ~ 50 Hz
Temperatura di esercizio	da - 25°C a + 60 °C
Grado di protezione	IP 44
Numero massimo di punti di comando  e sensori associati	9
Livello di sicurezza	Classe II 



Con la presente, Somfy SAS, F-74300 CLUSES dichiara, in qualità di produttore, che la motorizzazione descritta nelle suddette istruzioni, indicata per essere alimentata a 230 V~50 Hz ed essere utilizzata come specificato in queste istruzioni, è conforme ai requisiti essenziali delle Direttive Europee applicabili e in particolare della Direttiva Macchine **2006/42/CE** e della Direttiva Radio **2014/53/UE**.

Il testo completo della dichiarazione di conformità alle normative UE è disponibile sul sito www.somfy.com/ce.

Antoine Crézé, responsabile delle omologazioni, in nome e per conto del Direttore dell'Attività, Cluses, 11/2016.

NL

Nederlands

Installatie- en gebruikshandleiding

S&SO-RS100 io - 10 pages

ORIGINELE HANDLEIDING



Deze handleiding geldt voor alle S&SO-RS100 io-motoren, ongeacht de variaties van het koppel, hoofdvorm.

INHOUDSOPGAVE

1. Vooraankondiging	2	3. Gebruik en onderhoud	9
1.1 Toepassingsgebied	2	3.1. Op- en neer-toetsen	9
1.2 Aansprakelijkheid	2	3.2. STOP-functie	9
2. Installatie	3	3.3. Voorkeurpositie (my)	9
2.1. Montage	3	3.4. Werking met een Somfy io-homecontrol®-zonsensor (type Sunis WireFree™ io)	9
2.2. Aansluiting	4	3.5. Statusmelding	9
2.3. Ingebruikname	4	3.6. Bijkomende instellingen	9
2.4. Tips en aanbevelingen bij de installatie	7	3.7. Tips en aanbevelingen bij gebruik	10
		4. Technische gegevens	10

De S&SO-RS100 io-motor is een motor van een nieuwe generatie die de gebruiker meer comfort en veiligheid biedt en eenvoudig te installeren is doordat de motor volledig aanpasbaar is aan de rolluiken (standaard Plug&Play-motor waarvan de instellingen kunnen aangepast worden aan het uitrustingsniveau van het rolluik).

Deze motor biedt innovatieve functies dankzij de nieuwe **SMS**-technologie (**Smart Motion System**), die toegankelijk is via de io-homecontrol® installatietool: Set&Go io. Toegang tot deze functies is ook mogelijk met de muurzender Smoove RS100 io, die exclusief is ontwikkeld voor motoren die gebruik maken van de **SMS**-technologie.

1. VOORAANKONDIGING

1.1 TOEPASSINGSGBIED

De S&SO-RS100-motor is ontworpen voor het motoriseren van alle soorten rolluiken die aan minstens een van de volgende voorwaarden voldoen:

- Het rolluikblad kan 4 cm opgehaald worden wanneer een kracht van 150 N uitgeoefend wordt bovenaan op de eindlat terwijl deze zich op 16 cm van zijn volledig uitgerolde positie bevindt.
- Het rolluik wordt bediend met een bedieningspunt zonder vergrendeling dat in het zicht van het bewegende rolluik maar uit de buurt van de bewegende delen geïnstalleerd is op een hoogte van minimaal 1,50 m.
- De eindsluitzone bevindt zich op een hoogte van meer dan 2,50 m boven de grond of op een ander permanent toegangsniveau.

Als het rolluik is uitgerust met lamellen met ventilatieopeningen mag een pin met een diameter van 5 mm niet door de openingen passen.

1.2 AANSPRAKELIJKHEID

Lees deze handleiding zorgvuldig door alvorens de S&SO-RS100 io-motor te installeren en te gebruiken. Naast de instructies in deze handleiding moet u ook de gedetailleerde richtlijnen in het bijgevoegde document **Veiligheidsrichtlijnen** volgen.

De S&SO-RS100 io-motor moet geïnstalleerd worden door een professionele installateur van motoriserings- en huisautomatiseringssystemen volgens de instructies van Somfy en de geldende regelgeving in het land van gebruik.

Elk gebruik van de S&SO-RS100 io-motor buiten het hierboven beschreven toepassingsgebied is verboden. Dit, alsook het niet naleven van de instructies in deze handleiding en in het bijgevoegde document **Veiligheidsrichtlijnen**, doet de garantie vervallen en ontheft Somfy van elke aansprakelijkheid.

Na de installatie van de S&SO-RS100 io-motor moet de installateur zijn klanten informeren over de gebruiks- en onderhoudsvoorwaarden van de S&SO-RS100 io-motor en hen de gebruiks- en onderhoudsinstructies alsook het bijgevoegde document **Veiligheidsrichtlijnen** overhandigen. Elke service na verkoop aan de S&SO-RS100 io-motor moet uitgevoerd worden door een professionele installateur van motoriserings- en huisautomatiseringssystemen.

Neem contact op met een Somfy-vertegenwoordiger of ga naar de website www.somfy.com in geval van twijfel bij de installatie van de S&SO-RS100 io-motor of voor aanvullende informatie.



Veiligheidswaarschuwing!



Opgelet!



Informatie

Λ "OP" toets

V "NEER" toets

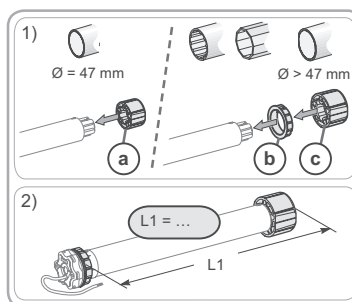
2. INSTALLATIE

-  De professionele installateur van motoriserings- en huisautomatiseringssystemen die de S&SO-RS100 io-motor installeert moet **verplicht** de onderstaande richtlijnen volgen.
-  De motor niet laten vallen, aan schokken onderwerpen, doorboren of onderdompelen in vloeistof.
-  Een apart bedieningspunt installeren voor elke motor.

2.1. MONTAGE

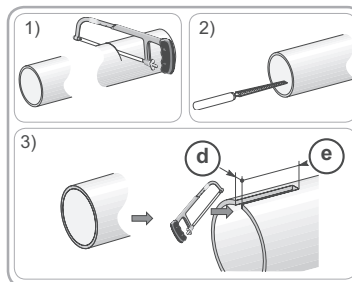
2.1.1. Voorbereiding van de motor

- 1) Monteer de accessoires die nodig zijn om de motor in de as te bevestigen:
 - Ofwel alleen de meenemer (a) op de motor.
 - Ofwel de adapter (b) en de meenemer (c) op de motor.
- 2) Meet de lengte (L1) tussen de binnenrand van de motorkop en het uiteinde van de meenemer.



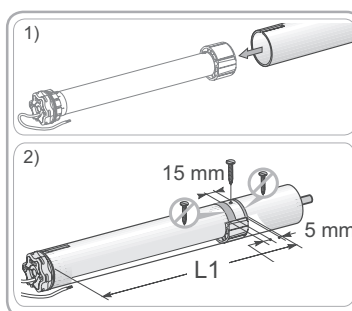
2.1.2. Voorbereiding van de as

- 1) Zaag de as op de gewenste lengte voor de te motoriseren toepassing.
- 2) Ontbraam de as en verwijder alle spanen.
- 3) Snij bij assen die vanbinnen rond zijn een inkeping van de volgende afmetingen uit:
 - (d) = 4 mm ; (e) = 28 mm.



2.1.3. Montage van de motor in de as

- 1) Schuif de motor in de as. Plaats bij assen die vanbinnen rond zijn de inkeping op het uitstekende gedeelte van de adapter.
 - 2) De beweging van de meenemer moet geblokkeerd worden in de as:
 - Ofwel door de as aan de meenemer te bevestigen met 4 parkerschroeven Ø 5 mm of 4 stalen klinknagels Ø 4,8 mm, geplaatst op 5 tot 15 mm van het uiteinde van de meenemer, ongeacht de gebruikte as.
-  De schroeven of klinknagels mogen niet aan de motor, maar alleen aan de meenemer bevestigd worden.
- Ofwel door gebruik te maken van een stop-meenemer, voor niet-ronde assen.



NL

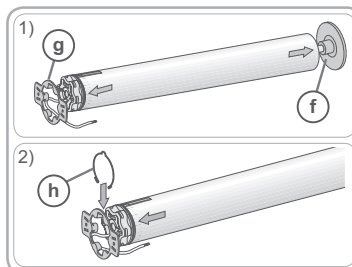
2.1.4. Montage van de as met motor

1) Monteer en bevestig de as met motor op de eindasteun (f) en op de motorsteun (g):



Zorg ervoor dat de as met motor vergrendeld is op de eindasteun. Dit voorkomt dat de as met motor uit de eindasteunbevestiging loskomt.

2) Plaats de borgring (h) afhankelijk van het type steun.



2.2. AANSLUITING

Kabels die door een metalen wand lopen moeten beschermd en geïsoleerd worden met een mof of een doorvoertule.

Maak de kabels vast zodat ze niet in contact kunnen komen met bewegende onderdelen.

De kabel van de S&SO-RS100 io is demonteerbaar. Vervang hem door een identiek exemplaar als hij beschadigd raakt.

Indien de motor buiten wordt gebruikt, moet de voedingskabel van het type H05VVF in een tegen uv-licht bestendige koker worden geïnstalleerd (bv. in een kabelgoot).



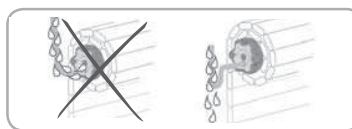
Zorg dat de stroomkabel van de motor bereikbaar blijft om hem indien nodig makkelijk te kunnen vervangen.



Maak altijd een lus in de stroomkabel om het binnendringen van water in de motor te voorkomen!

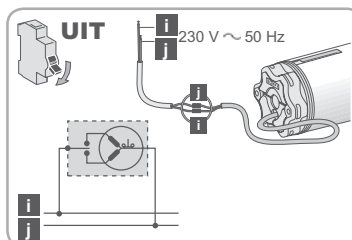


De S&SO-RS100 io is een motor van categorie II zonder aardingsdraad.



- Schakel de netvoeding uit.
- Sluit de motor aan volgens de informatie in onderstaande tabel:

	Kabel	230 V ~ 50 Hz
(i)	Blauw	Nul (N)
(j)	Bruin	Fase (L)

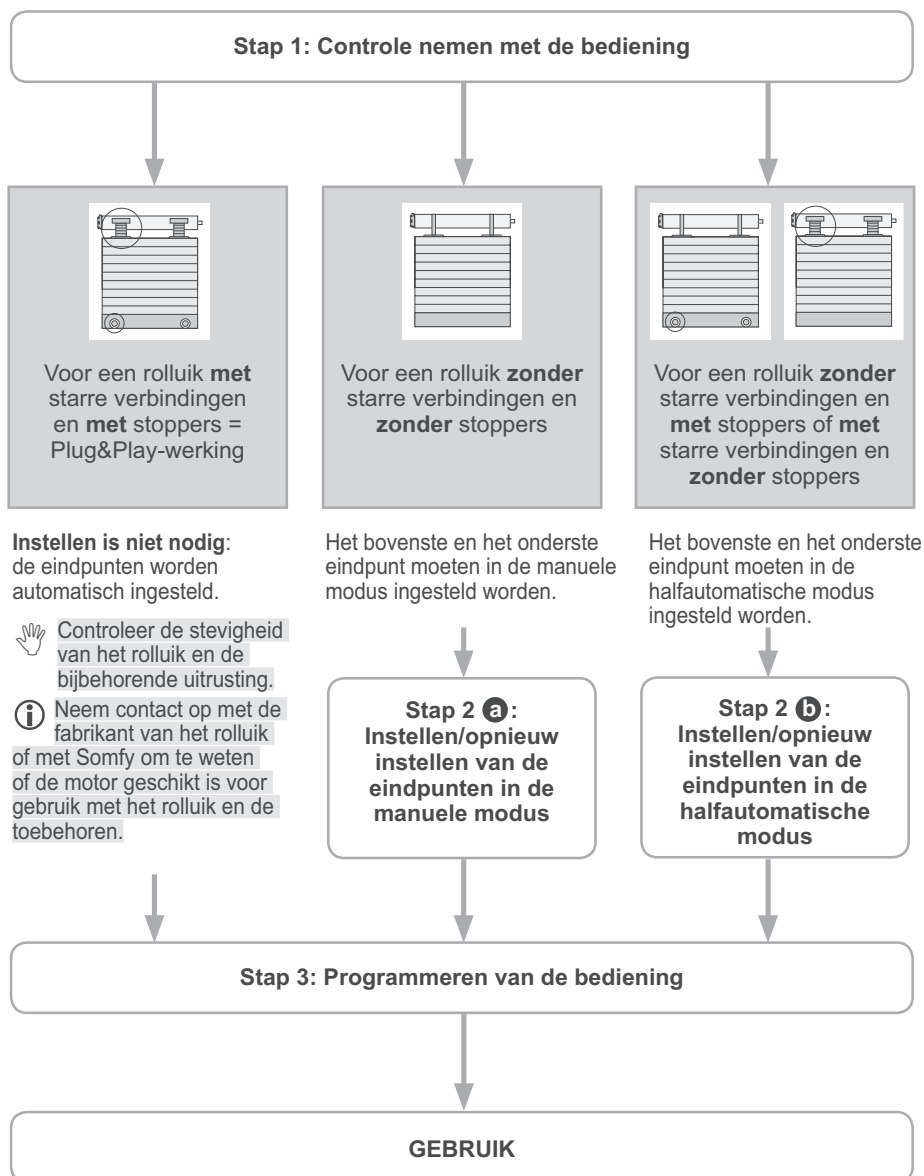


2.3. INGEBRUIKNAME

In deze handleiding wordt de ingebruikname beschreven met een lokale Somfy io-homecontrol®-bediening van het type Smooove io.

Identificatie van de uit te voeren stappen

De instelling van de eindpunten hangt af van het type rolluiken:



 **De draairichting van de motor wordt automatisch ingesteld tijdens de eerste cycli.** Tijdens de eerste paar bewegingen van het rolluik, kunnen de **AV** bevelen omgekeerd zijn (zij worden automatisch aangepast zonder noodzakelijke afstellingen, na ten hoogste 2 volledige cycli, van het ene eindpunt tot in het andere). Voor een rolluik kleiner dan 0,5 m² (0,6 m x 0,7 m), zie hoofdstuk **Vragen over de S&SO-RS100 io?**

Stap 1: Controle nemen met de lokale Somfy io-homecontrol®-bediening

- Schakel de netvoeding weer in.
- Druk **kort en gelijktijdig** op **Λ** en **V**:
→ Het rolluik beweegt heen en weer:
de bediening heeft controle over de motor.

De motor blijft gedurende ongeveer 10 minuten in de programmeermodus staan.



Stap 2 **a**: Instellen/opnieuw instellen van de eindpunten in de manuele modus



Deze procedure geldt alleen voor rolluiken **zonder** starre verbindingen en **zonder** stoppers.

i Vanaf stap 3), in de instelmodus, beweegt het rolluik langzamer gedurende de eerste seconden.

1) Laat het rolluik half neer.

2) **Druk gelijktijdig op Λ en V** gedurende ongeveer **5 sec. totdat het rolluik heen en weer** beweegt.

→ De motor staat in de instelmodus.

De motor blijft gedurende ongeveer 10 minuten in de instelmodus staan.

3) Stuur het rolluik naar het gewenste bovenste (of onderste) eindpunt.

4) **Druk op my** gedurende ongeveer **2 sec. totdat het rolluik heen en weer** beweegt.

→ Het eerste eindpunt is ingesteld.

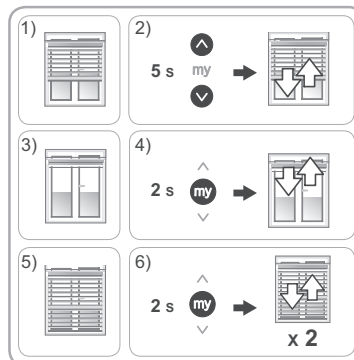
5) Stuur het rolluik naar het gewenste onderste (of bovenste) eindpunt.

6) **Druk op my** gedurende ongeveer **2 sec. totdat het rolluik heen en weer** beweegt.

→ Het tweede eindpunt is ingesteld.

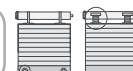
→ De eindpunten zijn geprogrammeerd.

→ De motor gaat in de programmeermodus gedurende ongeveer 10 minuten als geen bediening geprogrammeerd wordt.



Om de instellingen van de eindpunten te wijzigen, gaat u op dezelfde manier te werk als bij het instellen. Voer stap 2 **a** opnieuw uit als u de instellingen later wilt wijzigen.

Stap 2 **b**: Instellen/opnieuw instellen van de eindpunten in de halfautomatische modus



Deze procedure geldt alleen voor rolluiken **zonder** starre verbindingen en **met** stoppers en voor rolluiken **met** starre verbindingen en **zonder** stoppers.

i Vanaf stap 3), in de instelmodus, beweegt het rolluik langzamer gedurende de eerste seconden.

1) Laat het rolluik half neer.

2) **Druk gelijktijdig op Λ en V** gedurende ongeveer **5 sec. totdat het rolluik heen en weer** beweegt.

→ De motor staat in de instelmodus.

De motor blijft gedurende ongeveer 10 minuten in de instelmodus staan.



3) Activeer het rolluik en **laat het automatisch stoppen** op het bovenste (in geval van stoppers) of onderste eindpunt (in geval van starre verbindingen).

4) **Druk op my** gedurende ongeveer **2 sec. totdat het rolluik heen en weer beweegt**.

→ Het eerste eindpunt is ingesteld.

5) Stuur het rolluik naar het gewenste onderste (rolluik zonder starre verbindingen) of bovenste eindpunt (rolluik zonder stoppers).

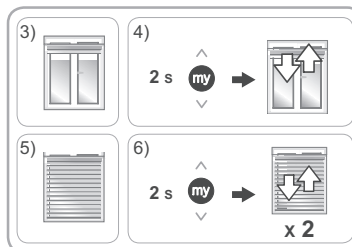
6) **Druk op my** gedurende ongeveer **2 sec. totdat het rolluik heen en weer beweegt**.

→ Het tweede eindpunt is ingesteld.

→ De eindpunten zijn geprogrammeerd.

→ De motor gaat in de programmeermodus gedurende ongeveer 10 minuten als geen bediening geprogrammeerd wordt.

Om de instellingen van de eindpunten te wijzigen, gaat u op dezelfde manier te werk als bij het instellen. Voer stap 2 **b** opnieuw uit als u de instellingen later wilt wijzigen.



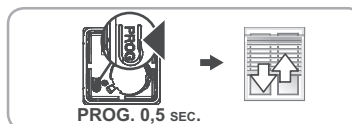
Stap 3: Programmeren van de lokale Somfy io-homecontrol®-bediening

i Als de motor zich niet meer in de programmeermodus bevindt, moet u **stap 1** opnieuw uitvoeren voordat u **stap 3** uitvoert.

De motor staat in de programmeermodus:

- Druk **kort** op de PROG-toets van de lokale Somfy io-homecontrol®-bediening die u wilt programmeren:

→ Het rolluik beweegt heen en weer:
de bediening is geprogrammeerd in de motor.



i Sommige bedieningspunten hebben een toets "ON/OFF". Om deze aan te zetten, drukt u op de toets "ON/OFF" aan de achterkant van het bedieningspunt.

2.4. TIPS EN AANBEVELINGEN BIJ DE INSTALLATIE

2.4.1. Vragen over de S&SO-RS100 io?

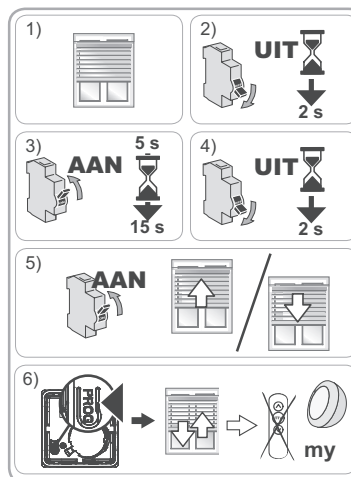
Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het rolluik werkt niet.	De aansluiting is verkeerd.	Controleer de aansluiting en wijzig deze indien nodig.
	De thermische beveiliging van de motor is in werking getreden.	Wacht totdat de motor is afgekoeld.
	De batterij van de io-homecontrol®-bediening is bijna leeg.	Controleer de batterij en vervang deze indien nodig.
	De bediening is niet compatibel.	Contact op te nemen met een vertegenwoordiger van Somfy.
	De gebruikte io-homecontrol®-bediening is niet geprogrammeerd in de motor.	Gebruik een geprogrammeerde bediening of programmeer deze bediening.
Het rolluik maakt 2 korte bewegingen vóór het uitvoeren van de commando's A en V en werkt langzaam.	De instelling van de eindpunten in de manuele of halfautomatische modus is onderbroken.	Als instelling in de manuele of halfautomatische modus nodig is: voer de instelling opnieuw uit (zie Stap 2 a of Stap 2 b). Zo niet, stuur het rolluik dan één keer naar het bovenste eindpunt en één keer naar het onderste eindpunt om terug te keren naar de normale werking.
De draairichting van de motorisatie past zich niet automatisch aan.	Dit is een klein rolluik van ongeveer 0,5 m² (ongeveer 0,6 m x 0,7 m).	Plaats het rolluik in het onderste eindpunt en stuur het omhoog, waarbij u het lichtjes tegenhoudt met de hand (zonder het te laten stoppen) gedurende 5 seconden. Stuur het terug naar het bovenste eindpunt. Bij de volgende beweging heeft de motorisatie zijn draairichting aangepast.

2.4.2. Een verloren of defecte Somfy io-homecontrol®-bediening vervangen

 Pas de dubbele spanningsonderbreking van de netvoeding alleen toe op de toepassing die gereset moet worden.

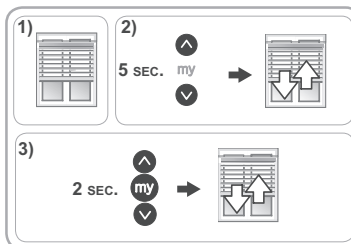
 Deze reset wist alle geprogrammeerde lokale io-homecontrol®-bedieningen, maar de sensoren en de instellingen van de eindpunten en de voorkeurpositie blijven bewaard.

- 1) Laat het rolluik half neer.
- 2) Onderbreek de netvoeding gedurende 2 seconden.
- 3) Schakel de netvoeding weer in gedurende 5 tot 15 seconden.
- 4) Onderbreek de netvoeding gedurende 2 seconden.
- 5) Schakel de voeding weer in: het rolluik beweegt gedurende enkele seconden. (Als de toepassing in de bovenste of onderste eindpositie staat, zal ze kortstondig heen en weer bewegen.)
- 6) Druk op de PROG-toets van de nieuwe io-bediening totdat het rolluik heen en weer beweegt: de nieuwe bediening is geprogrammeerd en alle andere io-bedieningen zijn gewist.



2.4.3. De ingestelde eindpunten wissen: standaard terugkeer naar automatische modus

- 1) Laat het rolluik half neer.
 - 2) **Druk gelijktijdig op Λ en ∇ gedurende ongeveer 5 sec. totdat het rolluik heen en weer beweegt.**
 - 3) **Druk gelijktijdig op Λ , my en ∇ gedurende ongeveer 2 sec. totdat het rolluik heen en weer beweegt:**
→ De instellingen van de eindpunten zijn gewist.
-  De bedieningen, de sensoren en de voorkeurpositie (my) blijven geprogrammeerd.
- Voer de procedure voor ingebruikname opnieuw uit (zie *Ingebruikname*).

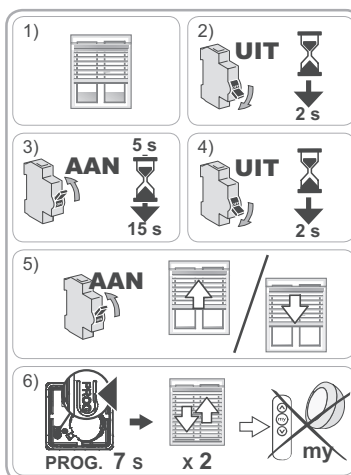


2.4.4. Oorspronkelijke configuratie herstellen

 Pas de dubbele spanningsonderbreking van de netvoeding alleen toe op de toepassing die gereset moet worden.

 Deze reset wist alle geprogrammeerde bedieningen, sensoren en instellingen van eindpunten en stelt de voorkeurpositie (my) van de motor opnieuw in.

- 1) Laat het rolluik half neer.
 - 2) Onderbreek de netvoeding gedurende 2 seconden.
 - 3) Schakel de netvoeding weer in gedurende 5 tot 15 seconden.
 - 4) Onderbreek de netvoeding gedurende 2 seconden.
 - 5) Schakel de voeding weer in: het rolluik beweegt gedurende enkele seconden.
 - 6) Druk op de PROG-toets van de lokale Somfy io-homecontrol®-bediening **gedurende ongeveer 7 sec. totdat het rolluik heen en weer beweegt:**
→ De oorspronkelijke configuratie van de motor is hersteld.
- Voer de procedure voor ingebruikname opnieuw uit (zie *Ingebruikname*).



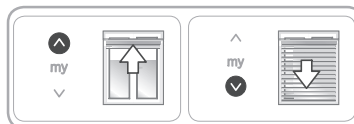
3. GEBRUIK EN ONDERHOUD

Deze motor heeft geen onderhoud nodig.

Als geen io-homecontrol®-bediening geprogrammeerd is: neem contact op met een professionele installateur van motoriserings- en huisautomatiseringssystemen.

3.1. OP- EN NEER-TOETSSEN

Wanneer u **kort** op **Λ** of **V** drukt, wordt het rolluik volledig opgehaald of neergelaten.



3.2. STOP-FUNCTIE

Het rolluik is in beweging.

- Druk kort op **my**: het rolluik stopt automatisch.



3.3. VOORKEURPOSITIE (my)

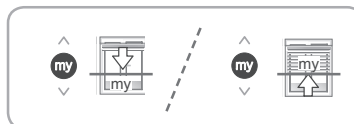
Een tussenpositie, "voorkeurpositie (my)" genoemd, tussen het bovenste en het onderste eindpunt, is standaard geprogrammeerd in de S&SO-RS100 io.

- Voer 2 volledige op- of neer-cycli (**Λ** of **V**) uit tot aan het bovenste en onderste eindpunt van het rolluik om de voorkeurpositie te activeren.

i Raadpleeg **Bijkomende instellingen** als u de voorkeurpositie (my) wilt wijzigen of wissen.

De voorkeurpositie (my) gebruiken:

- Druk **kort** op **my**: het rolluik komt in beweging en stopt in de voorkeurpositie (my).



3.4. WERKING MET EEN Somfy io-homecontrol®-ZONSENSOR (TYPE SUNIS WireFree™ io)

Raadpleeg de bijbehorende handleiding.

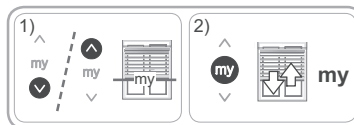
3.5. STATUSMELDING

Na elk commando zendt de S&SO-RS100 io een bericht terug. Deze informatie wordt verwerkt door de bidirectionele io-homecontrol®-bedieningen.

3.6. BIJKOMENDE INSTELLINGEN

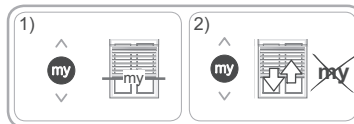
3.6.1. De voorkeurpositie (my) wijzigen

- 1) Stuur het rolluik naar de gewenste voorkeurpositie (my).
- 2) Druk op **my** gedurende ongeveer **5 sec.** totdat het rolluik heen en weer beweegt: de gewenste voorkeurpositie (my) is geprogrammeerd.



3.6.2. De voorkeurpositie (my) wissen

- 1) Druk op **my**: het rolluik komt in beweging en stopt in de voorkeurpositie (my).
- 2) Druk nogmaals op **my** totdat het rolluik beweegt: de voorkeurpositie (my) is gewist.



3.6.3. Somfy io-homecontrol®-bedieningen en -sensoren toevoegen/wissen

Raadpleeg de bijbehorende handleiding.

3.7. TIPS EN AANBEVELINGEN BIJ GEBRUIK

3.7.1. Vragen over de S&SO-RS100 io?

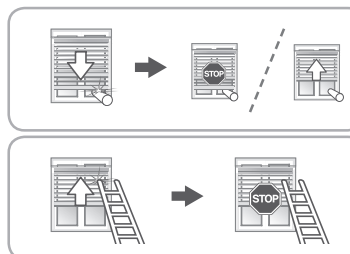
Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het roluiwerk niet.	De batterij van de io-homecontrol®-bediening is bijna leeg.	Controleer de batterij en vervang deze indien nodig. Raadpleeg de handleiding van de bediening.
	De vorstbescherming van de motor is in werking getreden.	Wacht totdat de temperatuur weer beweging van het roluiwerk toelaat.
	De thermische beveiliging van de motor is in werking getreden.	Wacht totdat de motor is afgekoeld.

Neem contact op met een professionele installateur van motoriserings- en huisautomatiseringssystemen als het roluiwerk niet werkt.

3.7.2. Obstakeldetectie

De automatische obstakeldetectie beschermt het roluiwerkblad tegen beschadiging door obstakels:

- Als het roluiwerk op een obstakel stuit bij het sluiten, gebeurt het volgende, afhankelijk van de positie van het obstakel:
 - Het roluiwerk stopt automatisch.
 - Het roluiwerk stopt automatisch en gaat omhoog.
- Als het roluiwerkblad op een obstakel stuit bij het ophalen, stopt het roluiwerk automatisch.



3.7.3. Vorstbescherming

De vorstbescherming werkt op dezelfde manier als de obstakeldetectie:

- Als de S&SO-RS100 io weerstand ondervindt, stopt hij automatisch om het roluiwerkblad te beschermen:
 - Het roluiwerk blijft in de beginpositie.

3.7.4. Een verloren of defecte Somfy io-homecontrol®-bediening vervangen

Neem voor de vervanging van een verloren of defecte io-homecontrol®-bediening contact op met een professionele installateur van motoriserings- en huisautomatiseringssystemen.

4. TECHNISCHE GEGEVENS

Radiofrequentie	868-870 MHz io-homecontrol®, tri-band bidirectioneel
Voeding	230 V ~ 50 Hz
Bedrijfstemperatuur	- 25°C tot + 60 °C
Beschermingsgraad	IP 44
Maximumaantal geprogrammeerde bedieningen  en sensoren	9
Beveiligingsniveau	Categorie II 

CE Hierbij verklaart Somfy dat het product dat bestemd is om te worden gebruikt met 230V~50Hz in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van de Europese machinerichtlijn 2006/42/EG en de R&TTE-richtlijn 1999/5/EG.

Een CE-conformiteitsverklaring met de gebruikte normen en specificaties en met vermelding van alle bijzonderheden voor de identificatie van de motorisatie, naam en adres van de bevoegde perso(o)n(en) voor het samenstellen van het technische dossier en gemachtigd voor het opstellen van de verklaring met daarin de plaats en datum van afgifte kan worden gevonden op de website www.somfy.com/ce.

10 Copyright © 2014 - 2015 Somfy SAS. All rights reserved. Aan de afbeeldingen kunnen geen rechten worden.